



Distr.: General  
17 March 2023  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



## مؤتمر الأطراف

تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته السابعة والعشرين، المعقودة في شرم  
الشيخ في الفترة من 6 إلى 20 تشرين الثاني/نوفمبر 2022

إضافة

الجزء الثاني: الإجراءات التي اتخذها مؤتمر الأطراف في دورته السابعة والعشرين

المحتويات

## المقررات التي اعتمدها مؤتمر الأطراف

الصفحة

المقرر

2	..... التمويل المناخي الطويل الأجل	27-أ/13
5	..... المسائل المتعلقة باللجنة الدائمة المعنية بالتمويل	27-أ/14
23	..... اختصاصات الاستعراض الثاني لمهام اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل	27-أ/15
26	..... تقرير الصندوق الأخضر للمناخ المقدم إلى مؤتمر الأطراف والإرشادات الموجهة إلى الصندوق الأخضر للمناخ	27-أ/16
30	..... تقرير مرفق البيئة العالمية المقدم إلى مؤتمر الأطراف والإرشادات الموجهة إلى مرفق البيئة العالمية	27-أ/17
33	..... تعزيز تطوير تكنولوجيا المناخ ونقلها بواسطة آلية التكنولوجيا	27-أ/18
36	..... التقرير المرحلي التقني السنوي للجنة باريس المعنية ببناء القدرات لعام 2022	27-أ/19
38	..... تقرير المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي	27-أ/20
43	..... الاستعراض الدوري الثاني للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه	27-أ/21
46	..... تنفيذ النظام العالمي لرصد المناخ	27-أ/22
47	..... خطة العمل في إطار برنامج عمل غلاسكو بشأن العمل من أجل التمكين المناخي	27-أ/23



## المقرر 13/م أ-27

## التمويل المناخي الطويل الأجل

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المادتين 4 و 11 من الاتفاقية،

وإذ يشير أيضاً إلى الفقرات 2 و 4 و 97-101 من المقرر 1/م أ-16، والمقرر 1/م أ-17، والفقرات 126-132 من المقرر 2/م أ-17، والمقررات 4/م أ-18، و3/م أ-19، و5/م أ-20، و1/م أ-21، و5/م أ-21، و7/م أ-22، و6/م أ-23، و3/م أ-24، والفقرة 10 من المقرر 11/م أ-25، والمقررين 1/م أ-26 و4/م أ-26،

1- يشير إلى التزام البلدان المتقدمة الأطراف، في سياق إجراءات التخفيف المجدية وشفافية التنفيذ، بهدف التعبئة المشتركة لمبلغ قدره 100 بليون دولار من دولارات الولايات المتحدة (دولار) سنوياً بحلول عام 2020 لتلبية احتياجات البلدان النامية الأطراف، وفقاً للمقرر 1/م أ-16؛

2- يشير أيضاً إلى أنه وفقاً للفقرة 53 من المقرر 1/م أ-21، تؤكد البلدان المتقدمة مجدداً مواصلة السعي إلى غاية عام 2025 إلى تحقيق هدفها الحالي للتعبئة المشتركة في سياق إجراءات التخفيف المجدية وشفافية التنفيذ؛

3- يلاحظ بأسف شديد أن هدف البلدان المتقدمة الأطراف المتمثل في التعبئة المشتركة لمبلغ قدره 100 بليون دولار سنوياً بحلول عام 2020 في سياق إجراءات التخفيف المجدية وشفافية التنفيذ لم يتحقق، وذلك لأسباب منها التحديات التي تواجه تعبئة التمويل من مصادر خاصة، ويرحب بالجهود الجارية التي تبذلها البلدان المتقدمة الأطراف من أجل تحقيق هدف التعبئة المشتركة لمبلغ قدره 100 بليون دولار سنوياً؛

4- يحث البلدان المتقدمة الأطراف على أن تحقق بالكامل الهدف المتمثل في تعبئة 100 بليون دولار سنوياً على وجه السرعة وحتى عام 2025، مشيراً إلى الدور الهام للأموال العامة؛

5- يرحب بالتعهدات الأخيرة المقدمة إلى صندوق التكيف (البالغ مجموعها 211,6 مليون دولار)، وصندوق أقل البلدان نمواً (البالغ مجموعها 70,6 مليون دولار)، والصندوق الخاص بتغير المناخ (البالغ مجموعها 35,0 مليون دولار)، وعملية التجديد الثامنة لموارد مرفق البيئة العالمية (البالغ مجموعها 5,3 بليون دولار والرامية إلى توفير تمويل متصل بالمناخ لا يقل عن 80 في المائة من جميع التزامات التمويل في فترة عملية التجديد الثامنة)، ويحث البلدان المتقدمة الأطراف على الوفاء بتعهداتها في الوقت المحدد؛

6- يرحب بالمساهمات المقدمة من حكومات الاتحاد الروسي وإسبانيا وألمانيا وبلجيكا وجمهورية كوريا والسويد والنرويج ومن الاتحاد الأوروبي إلى العمل المتعلق بالتمويل الطويل الأجل والعمل المتصل بالأنشطة المشار إليها في الفقرة 11 أدناه؛

7- يكرر تأكيد الحاجة إلى الموارد القائمة على المنح في البلدان النامية، وبخاصة لأغراض التكيف، ولا سيما في أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية؛

8- يكرر أيضاً تأكيد أن مبلغاً كبيراً من تمويل التكيف ينبغي أن يتدفق عبر الكيانات التشغيلية للآلية المالية، وصندوق التكيف، وصندوق أقل البلدان نمواً، والصندوق الخاص بتغير المناخ؛

- 9- يشدد على الحاجة إلى بذل مزيد من الجهود لتعزيز فرص الحصول على التمويل المناخي، بسبل منها وضع إجراءات منسقة وبمبسطة ومباشرة للحصول على هذا التمويل؛
- 10- يطلب إلى الأطراف مواصلة تعزيز بيئاتها التمكينية وأطرها السياساتية من أجل تيسير تعبئة التمويل المناخي وتوزيعه بفعالية<sup>(1)</sup>؛
- 11- يكرر تأكيد أن الأمانة ستواصل، بالتعاون مع الكيانات التشغيلية التابعة للآلية المالية، ووكالات الأمم المتحدة والقنوات الثنائية والإقليمية والقنوات الأخرى المتعددة الأطراف، استكشاف سبل ووسائل مساعدة البلدان النامية الأطراف في تقييم احتياجاتها وأولوياتها، بطريقة قطرية التوجيه، بما في ذلك احتياجاتها في مجال التكنولوجيا وبناء القدرات، وفي ترجمة احتياجات التمويل المناخي إلى إجراءات<sup>(2)</sup>؛
- 12- يحيط علماً بالتقييم الخامس لفترة السنتين والعرض العام لتدفقات التمويل المتعلق بالمناخ الصادرين عن اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل<sup>(3)</sup>؛
- 13- يحيط علماً أيضاً بالتقرير التقني للجنة الدائمة المعنية بالتمويل عن التقدم المحرز نحو تحقيق هدف التعبئة المشتركة لمبلغ قدره 100 بليون دولار سنوياً لتلبية احتياجات البلدان النامية في سياق إجراءات التخفيف المجدية وشفافية التنفيذ، وبالمعلومات الكمية والنوعية المقدمة فيه<sup>(4)</sup>؛
- 14- يحيط علماً كذلك بالتقديرات المختلفة للتقدم المحرز نحو تحقيق هدف التعبئة المشتركة لمبلغ قدره 100 بليون دولار سنوياً من طائفة واسعة من المصادر، العامة والخاصة، الثنائية والمتعددة الأطراف، بما في ذلك المصادر البديلة، وبسبب عدم وجود تعريف مشترك ومنهجية محاسبية مشتركة في هذا الصدد؛
- 15- يطلب إلى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل أن تعد تقارير فترة السنتين، بما في ذلك موجز للنتائج الرئيسية، عن التقدم المحرز نحو تحقيق هدف التعبئة المشتركة لمبلغ قدره 100 بليون دولار سنوياً لتلبية احتياجات البلدان النامية في سياق إجراءات التخفيف المجدية وشفافية التنفيذ، مع مراعاة التقارير الأخرى ذات الصلة، لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في دوراته التاسعة والعشرين (تشرين الثاني/نوفمبر 2024)، والحادية والثلاثين (2026) والثالثة والثلاثين (2028) ويحيط علماً بأن التقرير النهائي سيُنظر فيه في سياق المسائل المتعلقة باللجنة الدائمة المعنية بالتمويل؛
- 16- يحيط علماً أيضاً بتقرير اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل عن عملها بشأن تعريف التمويل المناخي<sup>(5)</sup>، والتعقيد الناشئ عن تنوع تعريف التمويل المناخي التي تستخدمها الأطراف وأصحاب المصلحة من غير الأطراف في سياق المحاسبة والإبلاغ إجمالاً فيما يتعلق بالتمويل المناخي؛
- 17- يحيط علماً كذلك بتقرير اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل بشأن تحديد المعلومات المتاحة ذات الصلة بالفقرة 1 (ج) من المادة 2 من اتفاق باريس، بما في ذلك الإشارة إلى المادة 9 منه<sup>(6)</sup>؛

(1) انظر المقرر 3/أ-19.

(2) المقرر 6/أ-23، الفقرة 10.

(3) انظر الوثيقة FCCC/CP/2022/8/Add.1-FCCC/PA/CMA/2022/7/Add.1.

(4) FCCC/CP/2022/INF.2.

(5) FCCC/CP/2022/8/Add.2-FCCC/PA/CMA/2022/7/Add.2.

(6) FCCC/CP/2022/8/Add.4-FCCC/PA/CMA/2022/7/Add.4.

18- يرحب بمذكرة رئاسة الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف بشأن الحوار الوزاري الرفيع المستوى الرابع بشأن التمويل المناخي، الذي يُعقد مرة كل سنتين<sup>(7)</sup>، ولا سيما الرسائل الرئيسية الواردة فيه؛

19- يرحب أيضاً بالمداولات التي جرت في الحوار الوزاري الرفيع المستوى الخامس بشأن التمويل المناخي، الذي يُعقد مرة كل سنتين، والتي تناولت التقدم المحرز وتحقيق هدف التعبئة المشتركة لمبلغ قدره 100 بليون دولار سنوياً بحلول عام 2020، ويتطلع إلى الموجز الذي ستعده رئاسة مؤتمر الأطراف لدورته الثامنة والعشرين (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر 2023).

*الجلسة العامة 10*

*20 تشرين الثاني/نوفمبر 2022*

## المقرر 14/م أ-27

## المسائل المتعلقة باللجنة الدائمة المعنية بالتمويل

إن مؤتمر الأطراف،

إن يشير إلى المادتين 4 و 11 من الاتفاقية،

وإن يشير أيضاً إلى المقررات 12/م أ-2، و 12/م أ-3، والفقرة 112 من المقرر 1/م أ-16، والفقرتين 120 و 121 من المقرر 2/م أ-17، وبالمقررات 5/م أ-18، و 5/م أ-19، و 7/م أ-19، و 6/م أ-20، و 6/م أ-21، و 8/م أ-22، و 7/م أ-23، و 8/م أ-23، و 4/م أ-24، و 11/م أ-25، و 5/م أ-26، و 5/م أ-2، و 10/م أ-3،

وإن يحيط علماً بالمقرر 14/م أ-4،

1- يرحب بتقرير اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل لعام 2022<sup>(1)</sup>؛

2- يرحب أيضاً بالتقييم الخامس لفترة السنتين والعرض العام لتدفقات التمويل المتعلق بالمناخ اللذين أنجزتهما اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل، والموجز، ويحيط علماً بالتوصيات الواردة في المرفق<sup>(2)</sup>؛

3- يلاحظ أن تدفقات التمويل المناخي في الفترة 2019-2020 كانت أعلى بنسبة 12 في المائة مما كانت عليه في الفترة 2017-2018 حيث بلغت في المتوسط السنوي 803 بلايين دولار، بفضل الاستثمارات في كفاءة استخدام الطاقة في المباني وفي النقل المستدام والتكيف؛ ويمثل المتوسط السنوي للدعم المالي العام المتعلق بالفترة 2019-2020 الذي أبلغت عنه الأطراف المدرجة في المرفق الثاني للاتفاقية في تقاريرها لفترة السنتين (40,1 بليون دولار) زيادة بنسبة 6 في المائة مقارنة بالمتوسط السنوي المبلغ عنه للفترة 2017-2018؛ ويمثل المتوسط السنوي للتمويل المناخي المقدم من مصارف التنمية المتعددة الأطراف إلى البلدان النامية والاقتصادات الناشئة<sup>(3)</sup> (45,9 بليون دولار) زيادة بنسبة 17 في المائة منذ الفترة 2017-2018؛ وخصصت صناديق اتفاقية المناخ وصناديق المناخ المتعددة الأطراف 2,9 بليون دولار و 3,5 بلايين دولار لمشاريع التمويل المناخي في عامي 2019 و 2020 على التوالي؛

4- يلاحظ بقلق أن تدفقات التمويل المناخي العالمية قليلة قياساً إلى الاحتياجات الكلية للبلدان النامية؛

5- يلاحظ أيضاً بقلق أن تدفقات التمويل المناخي العالمية، على الرغم من الاتجاه المتزايد الواضح فيها، فإنها لا تزال عند مستوى منخفض نسبياً في السياق الأوسع لتدفقات التمويل الأخرى وفرص الاستثمار والتكاليف؛

(1) FCCC/CP/2022/8-FCCC/PA/CMA/2022/7

(2) ترد أيضاً في الوثيقة FCCC/CP/2022/8/Add.1-FCCC/PA/CMA/2022/7/Add.1

(3) انظر الحاشية 2 في تقرير اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل. 2022. التقييم الخامس لفترة السنتين والعرض العام لتدفقات التمويل المتعلق بالمناخ. بون: اتفاقية المناخ. متاح في: <https://unfccc.int/topics/climate-finance/resources/biennial-assessment-and-overview-of-climate-finance-flows>

- 6- يشجع الأطراف في الاتفاقية على النظر في تنفيذ التوصيات المشار إليها في الفقرة 2 أعلاه، حسب الاقتضاء؛
- 7- ينوه بالتحسن في نوعية المعلومات وشفافيتها ودقتها في التقييم الخامس الذي يجري كل سنتين، مع التسليم في الوقت نفسه بأن القيود المفروضة على البيانات لا تزال قائمة، ولا سيما فيما يتعلق بالتمويل المناخي الخاص، بما في ذلك التمويل الخاص الذي توفره البلدان المتقدمة الأطراف من خلال القنوات الثنائية والمتعددة الأطراف، والتمويل في قطاعات أخرى غير الطاقة والنقل، ويطلب القيام بالمزيد في هذا الصدد في التقييم السادس الذي يجري كل سنتين، بما في ذلك ما يتعلق بالبيانات حسب المنطقة، والتمويل الخاص المعبأ من التدخلات العامة وترتيبات التمويل ذات الصلة بتجنب الخسائر والأضرار وتقليلها إلى أدنى حد ممكن ومعالجتها؛
- 8- يشدد على أهمية الإبلاغ عن التمويل المناخي المقدم والمعبأ واللازم والمستلم على مستوى النشاط والمستوى القطري، وأهمية تعزيز منهجيات قياس نتائج وآثار التمويل المناخي والإبلاغ عنها؛
- 9- يلاحظ أن عمل اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل على التعاريف المتعلقة بالتمويل المناخي<sup>(4)</sup> يكشف التنوع في التعاريف المستخدمة؛
- 10- يلاحظ أيضاً التعقيدات المرتبطة بتنوع تعريف التمويل المناخي التي تستخدمها الأطراف وأصحاب المصلحة من غير الأطراف فيما يتعلق بضمان الوضوح في المحاسبة والإبلاغ إجمالاً عن التمويل المناخي؛
- 11- يطلب إلى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل أن تعد تقريراً لينظر فيه مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة والعشرين (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر 2023)، استناداً إلى عمل اللجنة بشأن تعريف التمويل المناخي، وإلى تجميع أنواع تعريف التمويل المناخي المستخدمة التي يمكن أن يُنظر فيها في إطار عملية اتفاقية المناخ، بما في ذلك بهدف تحديث تعريف اللجنة التشغيلي للتمويل المناخي، حسب الاقتضاء، ودعم الأطراف في جهودها الوطنية لإعداد التقارير، ويدعو الأطراف وأصحاب المصلحة الخارجيين إلى تقديم المزيد من التقارير عن ذلك عبر بوابة المساهمات<sup>(5)</sup> بحلول 30 نيسان/أبريل 2023؛
- 12- يحيط علماً بالتقرير الذي أعدته اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل بشأن التقدم المحرز نحو التعبئة المشتركة لمبلغ 100 بليون دولار سنوياً لتلبية احتياجات البلدان النامية في سياق إجراءات التخفيف المجدية وشفافية التنفيذ<sup>(6)</sup>؛
- 13- يلاحظ بقلق أن مؤتمر الأطراف لم يستخدم مشروع الإرشادات المخصص للكيانات التشغيلية للألية المالية الذي أعدته اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل<sup>(7)</sup>، ويطلب في هذا الصدد إلى اللجنة أن تحسن طرائق عملها لإعداد مشروع الإرشادات المخصص للكيانات التشغيلية للألية المالية؛
- 14- يعرب عن خالص امتنانه لحكومة أستراليا على دعمها لضمان نجاح الجزء الثاني من منتدى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل بشأن التمويل من أجل حلول قائمة على الطبيعة، ويلاحظ مع

(4) انظر الوثيقة FCCC/CP/2022/8/Add.2-FCCC/PA/CMA/2022/7/Add.2.

(5) <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx>

(6) FCCC/CP/2022/INF.2.

(7) FCCC/CP/2022/8/Add.5-FCCC/PA/CMA/2022/7/Add.5.

- التقدير تقديمها للموجز الرفيع المستوى عن ذلك<sup>(8)</sup>، دون المساس بالعمليات المتعددة الأطراف الأخرى، ويرحب بتركيز المنتدى تحديداً على الشعوب الأصلية ومعارفها؛
- 15- يرحب أيضاً بتمويل عمليات الانتقال العادل كموضوع لمنتدى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل في عام 2023؛
- 16- يعرب عن تقديره لحكومتى أستراليا وألمانيا وللمفوضية الأوروبية على مساهماتها المالية في دعم عمل اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل؛
- 17- يقر خطة عمل اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل لعام 2023<sup>(9)</sup> ويشدد على أهمية أن تركز اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل عملها في عام 2023 على ولاياتها الحالية؛
- 18- يرحب بالجهود التي تبذلها اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل لمواصلة تعزيز تعاونها مع أصحاب المصلحة في سياق خطة عملها، بما في ذلك الهيئات المنشأة بموجب اتفاقية المناخ والكيانات الخاصة وغيرها من الكيانات خارج إطار اتفاقية المناخ، ويشجع اللجنة على مواصلة هذه الجهود في عام 2023؛
- 19- يشجع اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل على مواصلة تعزيز جهودها الرامية إلى ضمان الاستجابة المراعية للمنظور الجنساني في تنفيذ خطة عملها، ويطلب إلى الأطراف مراعاة التوازن بين الجنسين والتمثيل الجغرافي عند ترشيح أعضاء اللجنة؛
- 20- يشجع أيضاً اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل على اتخاذ مزيد من الخطوات لتجسيد الآراء التي تدلي بها الأطراف على نحو دقيق وكاف ومنصف في تقاريرها المقبلة وضمان عرض تلك الآراء بطريقة متوازنة تعكس تنوعها؛
- 21- يطلب إلى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل أن تقدم إلى مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة والعشرين تقريراً عن التقدم المحرز في تنفيذ خطة عملها لعام 2023؛
- 22- يطلب أيضاً إلى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل أن تنتظر في الإرشادات المقدمة إليها في المقررات الأخرى ذات الصلة الصادرة عن مؤتمر الأطراف.

(8) FCCC/CP/2022/8/Add.6–FCCC/PA/CMA/2022/7/Add.6

(9) FCCC/CP/2022/8–FCCC/PA/CMA/2022/7، المرفق الثاني.

## Annex\*

## Summary and recommendations of the fifth Biennial Assessment and Overview of Climate Finance Flows

[English only]

### I. Context and mandates

1. The fifth BA conducted by the SCF<sup>1</sup> provides an updated overview of climate finance flows up until 2020, highlighting the trends therein, and an assessment of the implications of these flows for international efforts to address climate change. The fifth BA includes:

(a) Information on recent developments in methodologies related to the tracking of climate finance at the international and domestic level, the operational definitions of climate finance in use and the indicators for measuring the impacts of climate finance, as well as emerging methodologies that support tracking the consistency of finance flows (see also the box below);

(b) An overview of climate finance flows from developed to developing countries, and available information on domestic climate finance, cooperation among developing countries<sup>2</sup> and other climate-related finance flows that constitute global climate finance;

(c) An assessment of the key features of climate finance flows, including their composition and purpose; an exploration of the effectiveness, accessibility and magnitude (in the context of broader flows) of climate finance flows; and insights into country ownership and alignment of climate finance flows with the needs and priorities of beneficiaries.

2. Since the first BA was conducted in 2014, the preparation of BAs has been guided by mandates from the COP and the CMA to the SCF.<sup>3</sup> The fifth BA comprises this summary, prepared by the SCF, and a technical report prepared by experts under the guidance of the SCF drawing on information and data from a range of sources. The report was subject to extensive stakeholder input and expert review, but remains a product of the external experts.

#### Challenges and limitations in collecting and aggregating data on climate finance

The challenges and limitations outlined below need to be taken into consideration when deriving conclusions and policy implications from the fifth BA:

(a) The fifth BA covers 2019–2020, a period during which the coronavirus disease 2019 pandemic may have affected the provision, mobilization and reporting of climate finance flows;

(b) In compiling the estimates of climate finance flows, efforts were made to ensure they are based on activities that are in line with the operational definition of climate finance adopted in the first BA in 2014 and to avoid double counting. Challenges

\* For the list of abbreviations and acronyms, see document FCCC/CP/2022/8/Add.1–FCCC/PA/CMA/2022/7/Add.1.

<sup>1</sup> The SCF assists the COP in exercising its functions with respect to the Financial Mechanism, including in terms of measurement, reporting and verification of support provided to developing country Parties through activities such as the BA. The SCF also serves the Paris Agreement, in line with its functions and responsibilities established under the COP (as per decision 1/CP.21, para. 63), including through the BA.

<sup>2</sup> For the purpose of the overview of climate finance in the BA, various data sources are used to illustrate flows from developed to developing countries, without prejudice to the meaning of those terms in the context of the Convention and the Paris Agreement, including but not limited to flows from Annex I Parties and Annex II Parties to non-Annex I Parties and MDBs; flows from OECD members to non-members; flows from OECD Development Assistance Committee members to countries eligible for OECD Development Assistance Committee official development assistance; and other relevant classifications.

<sup>3</sup> Decisions 2/CP.17, para. 121(f), 1/CP.18, para. 71, 5/CP.18, para. 11, 3/CP.19, para. 11, 4/CP.24, paras. 4, 5 and 10, and 11/CP.25, paras. 9–10; and decision 5/CMA.2, paras. 9–10.

were encountered in aggregating and analysing information from diverse sources with varying degrees of transparency;

(c) In 2019, COP 25 changed the due date for submission of the fifth biennial reports of Annex I Parties (including Annex II Parties), which were to include information on climate finance provided to non-Annex I Parties in 2019–2020, to no later than 31 December 2022.<sup>4</sup> Therefore, during preparation of the fifth BA, the SCF invited Annex II Parties to provide preliminary data on climate finance provided and mobilized for 2019 and 2020. These preliminary data may be subject to change once fifth biennial reports are submitted by Parties by the end of 2022;

(d) In the area of global climate finance, challenges remain in filling data gaps, particularly on private finance for adaptation activities and for mitigation activities in the AFOLU, the waste and the water and sanitation sectors. Methodologies for calculating climate finance based on total cost or incremental cost produce different estimates by activity. This potentially leads to limitations regarding the completeness of data and any interpretation of the relative shares of global climate finance going to different themes or sectors. Energy efficiency estimates do not include data broken down by public or private actor financial instrument, or at country level. Some data sources, such as those for renewable energy, provide activity-level data but may make country- and technology-level assumptions on finance flows to fill data gaps. In compiling data from various sources to aggregate global climate finance flows, approaches that ensure the avoidance of potential overlaps in coverage are taken;

(e) Regarding domestic climate finance, although more countries are developing climate finance reporting systems, time lags in implementation mean data are underreported for 2019–2020. Amounts in relation to public expenditure may refer to ex ante budget allocations or ex post actual expenditures. Furthermore, the climate relevance of activities reported may refer to weighted criteria per activity or to positive activity lists;

(f) Data on international climate finance flows are compiled using various methodologies and have varying interpretations. Flows from developed to developing countries – covering finance provided, mobilized and received – include a mix of data based on disbursements to projects and recipients in the given year or on financial commitments made in the reporting year to activities that may be implemented over several years. Information on South–South cooperation in climate finance flows remains relatively underreported. The classification of data such as by geographical region or by granularity is not uniform across data sources. **As for previous BAs, for the fifth BA, no aggregation of data from different sources for finance flows from developed countries to developing countries was carried out owing to these challenges and limitations.**

The SCF will continue to contribute, through its activities, to the progressive improvement of the measurement, reporting and verification of climate finance in future BAs, to help address these challenges and limitations.

## II. Key findings

### A. Methodological issues related to transparency of climate finance

3. **New reporting tables will improve the information on climate finance submitted by Parties.** CMA 3 adopted new tables for reporting by Parties under the Paris Agreement on climate finance provided to and mobilized for developing countries and climate finance needed and received by developing countries. The new tables will be used for reporting from the end of 2024 in biennial transparency reports. A number of improvements will facilitate enhancing the granularity of data reported on climate finance (including sectoral and subsectoral data) and on whether the financial support also contributes to capacity-building or technology transfer, and will provide an option to report

<sup>4</sup> Decision 6/CP.25, para. 3.

on grant-equivalent amounts of climate finance provided and mobilized. In addition, CMA 3 requested the secretariat to establish an interactive web portal to facilitate the availability of information on climate finance reported by Parties.<sup>5</sup>

4. **The coverage and granularity of reporting on climate finance received by non-Annex I Parties is improving.** The proportion of BURs that include information on finance received rose from approximately 60 per cent in 2014 to over 97 per cent in 2021. A total of 70 Parties have provided quantitative information on climate finance received at the project or activity level in tabular format. More Parties are reporting details on financial instruments and implementing entities and on whether finance received is for mitigation or adaptation. Information that is reported the least includes that related to the use, impacts and results of climate finance. Limited capacities and resources to track climate finance received can pose challenges for non-Annex I Parties in reporting this information, and a lack of reporting on the year an activity received climate finance can make it difficult to compile and aggregate data.

5. **Systems to track domestic public climate finance are growing in both developed and developing countries.** Twenty-four jurisdictions have established tracking systems for national budgets, with a further 24 countries having methodologies for tracking climate-relevant budgets in development. Building on previous work carried out as part of the climate public expenditure and institutional reviews of the United Nations Development Programme, many countries are developing guidance on green budgeting frameworks that include climate-relevant activities. Domestic public expenditures on climate change in 2019–2020 amounted to an estimated total of USD 134.2 billion (see chap. II.B below).

6. **Renewable energy, CCU/S, electrified transport, energy efficiency of buildings, and water management and supply are the most common mitigation activities listed across international, regional and national taxonomies or classifications.** An analysis of 12 classification lists or taxonomies related to climate change mitigation activities, including those of MDBs and of regional and national jurisdictions, revealed that mitigation activities that appear most commonly (in more than 75 per cent of lists) are renewable energy, electrified transport, energy efficiency of buildings, water management and supply, and abatement technologies (e.g. carbon dioxide capture and use or storage). Different eligibility criteria are in use for common activities relating to agriculture, waste, transport infrastructure and power generation (the latter including geothermal power, hydropower, bioenergy and efficiency improvements). Less common activities (in 25–75 per cent of lists) include gas-fired power generation, waste-to-energy processes, sustainable logging, and information and communication technology infrastructure. Of the uncommon activities (less than 25 per cent of lists), notable are nuclear power generation, aviation and mining. Of the 12 taxonomies of countries and institutions reviewed, 10 make use of exclusion lists across mitigation sectors. For adaptation, most taxonomies refer to process-based screening methods rather than an activity list owing to adaptation activities being specific to a given local environment or context. The evaluation baseline for adaptation screening processes is typically based on environmental and climate risk and vulnerability assessments or national, regional or global resilience and biodiversity standards and codes. In addition, 7 of the 12 analysed taxonomies apply the ‘do no significant harm’ principle (to other environmental objectives) when assessing the eligibility of activities.

7. **Climate finance providers are advancing more indicators and metrics to measure what climate finance is achieving on the ground.** Multilateral climate funds (including the operating entities of the Financial Mechanism), multilateral institutions and national development finance institutions are in the process of developing or have already developed frameworks for measuring outputs, outcomes and impacts of climate finance interventions, with the granularity of indicators and metrics increasing. Multilateral climate funds, in their results management frameworks, capture information on 141 indicators, 48 of which are core indicators, and most multilateral institutions, as well as bilateral contributors, use a similar set of mitigation and adaptation indicators. Common indicators identified for mitigation are greenhouse gas emissions reduced (in t CO<sub>2</sub> eq) and sector-specific metrics for the energy, transport and land-use sectors. For adaptation, common

<sup>5</sup> Decision 5/CMA.3.

indicators in use are the number of beneficiaries; the hectares of land protected; and the number of policies, projects, plans, systems or assets that foster climate resilience. An ongoing challenge is defining and reporting on outcome and impact indicators that enable the long-term or indirect effects of climate finance interventions (e.g. job creation or the increased climate resilience of beneficiaries) to be captured as opposed to measuring direct project outputs (e.g. number of beneficiaries or number of early warning systems installed). Methodologies for outcome measurement are at earlier stages of development by climate finance providers than those for output measurement.

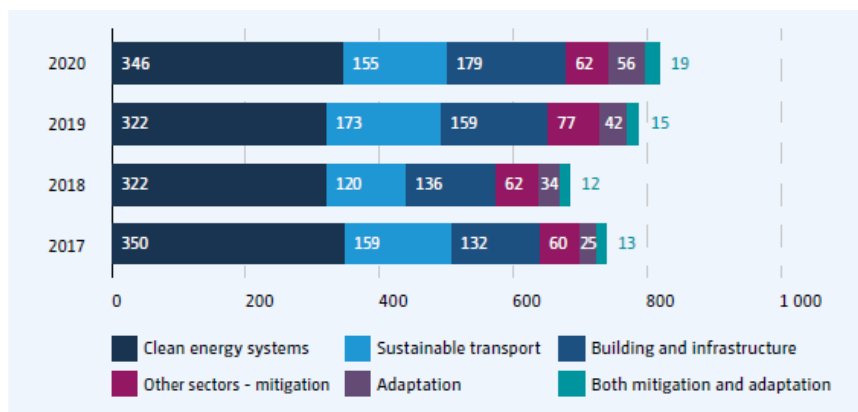
8. **Increasing efforts are being made to enhance the transparency and comparability of approaches for tracking consistency with low-emission and climate-resilient development pathways.** Methodological developments in this area, particularly from the private financial sector and supervisory authorities, are in a dynamic growth phase. The aim of these initiatives and efforts is to offer discussion of and guidance on appropriate choices of emission pathways and scenarios, emission metrics and measures, geographical and sector coverage, the role of carbon offsets, the formulation and implementation of transition plans and governance frameworks, and aggregate Paris Agreement alignment indicators. In the financial sector, a focus of current approaches on decarbonization and net zero targets, rather than on fostering climate change adaptation and resilience, continues to be observed. Since the fourth BA, initiatives that seek to increase the transparency and understanding of approaches for tracking consistency have emerged – notable among these are the United Nations High-Level Expert Group on the Net-Zero Emissions Commitments of Non-State Entities and the Expert Peer Review Group under the Race to Zero campaign. In addition, various private and public sector reports that assess approaches to alignment with the Paris Agreement continue to be published (see SCF documents on work under this area for further information).<sup>6</sup>

## B. Overview of climate finance flows in 2019–2020

9. **Global climate finance flows were 12 per cent higher in 2019–2020 than in 2017–2018, reaching an annual average of USD 803 billion, with the trend being driven by an increasing number of mitigation actions in buildings and infrastructure and in sustainable transport, as well as by growth in adaptation finance.** The growth in finance flows in 2019–2020 was largely driven by increased investment in the energy efficiency of buildings (USD 34 billion increase), sustainable transport (USD 28 billion increase) and adaptation finance (USD 20 billion increase). While overall investment in clean energy systems remained stable, public energy investment increased its share of total finance flows. Adaptation finance increased by 65 per cent, from an annual average of USD 30 billion in 2017–2018 to USD 49 billion in 2019–2020, driven mainly by financing from bilateral and multilateral development finance institutions. Figure 1 provides a breakdown, by sector, of global climate finance flows in 2017–2020 and figure 2 provides an overview of global climate finance and finance flows from developed to developing countries in 2019–2020.

<sup>6</sup> FCCC/CP/2022/8/Add.3–FCCC/PA/CMA/2022/7/Add.3 and FCCC/CP/2022/8/Add.4–FCCC/PA/CMA/2022/7/Add.4.

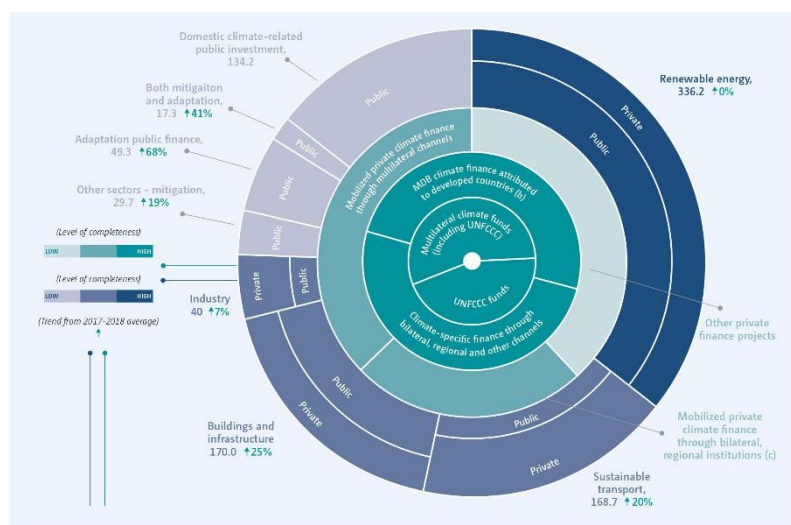
Figure 1  
**Global climate finance flows in 2017–2020 by sector**  
 (Billions of United States dollars)



10. The continued decline in renewable energy technology costs in 2019–2020 compared with those in 2017–2018 meant that renewable energy investments, despite the economic slowdown caused by the coronavirus disease 2019 pandemic, remained close to the record high in 2017. Technology cost decreases in 2019–2020 compared with 2018 for onshore wind (13 per cent), offshore wind (9 per cent) and solar photovoltaic (7 per cent) emphasized how greater impacts are now achieved for each new dollar invested. Aggregate investments in new renewable energy generation projects made up the largest segment of global climate finance. The declining costs of renewable energy alongside the maintenance of high levels of investment indicates that the overall deployment of renewable energy technologies has increased in real terms.

11. **Government pandemic recovery packages included up to USD 513 billion of spending allocated to green or climate-related measures (21 per cent of the total USD 2.5 trillion) up until the end of 2020.** Approximately 76 per cent (USD 392 billion) of climate-related recovery spending was announced by developed countries and the remainder by developing countries, particularly those in Asia. Data from climate budget tagging systems and other sources indicated domestic public climate finance amounted to USD 134 billion per year in 2019–2020, half of which was in 21 developing countries and the other half in 6 developed countries or jurisdictions.

Figure 2  
**Climate finance flows in 2019–2020**  
 (Billions of United States dollars, annualized)



		2019	2020	Sources of data and relevant section	
Global total flows	Renewable energy	325.1	347.3	Section 2.2.3 CPI 2022 based on multiple sources	
	Public	108.2	115.7		
	Private	216.9	231.6		
	Sustainable transport		175.2	162.2	Section 2.2.4 IEA 2021b, CPI 2022 based on multiple sources
		Public	112.1	85.8	
		Private	63.1	76.4	
	Buildings and infrastructure		160.0	180.0	Section 2.2.5 IEA 2021b, CPI 2022 based on multiple sources
		Public	26.0	40.0	
		Private	134.0	140.0	
	Industry		45.0	35.0	Section 2.2.6 IEA 2021b, CPI 2022 based on multiple sources
		Public	9.0	4.9	
		Private	36.0	30.1	
	Other sectors - mitigation <sup>a</sup>	32.2	27.1	Section 2.2.7 and 2.2.8 CPI 2022 based on multiple sources	
Adaptation public finance	42.4	56.2	Section 2.2.9 CPI 2022 based on multiple sources		
Both mitigation and adaptation	15.3	19.3	CPI 2022, based on multiple sources		
Domestic climate-related public investment	134.2	134.2	Section 2.3 Country level reporting, BURs, CPEIRs, various government reports, CPI		
Flows to non-Annex I Parties	UNFCCC funds	2.2	2.9	Section 2.5.2 Fund financial reports, CFU	
	Multilateral climate funds (including UNFCCC)	2.9	3.5		
	Climate-specific finance through bilateral, regional and other channels	31.9	31.4	Section 2.5.1 Preliminary data from Annex II Parties, subject to change	
	MDB climate finance attributed to developed countries <sup>b</sup>	30.5	33.2	Section 2.5.2 OECD 2022a	
	Mobilized private climate finance through multilateral channels	8.6	8.0	Section 2.5.4 OECD 2022a	
	Mobilized private climate finance through bilateral, regional institutions <sup>c</sup>	5.8	5.1		
	Other private finance projects <sup>d</sup>	7.3	9.6	Section 2.5.4 CPI 2022 based on multiple sources	

Notes: (1) Figure note (a): other mitigation investments include industry, waste and wastewater, information and communications technology and other cross-sectoral investments; (2) Figure note (b): includes investments from amounts listed by sector above that are discounted when calculating the global aggregate to avoid double counting; (3) Figure note (c): flows are from developed to developing countries, see section 2.5.2 of the technical report of the fifth BA for further information; (4) Figure note (c): estimates include private finance mobilized through public interventions by developed countries; (5) Figure note (d): this includes private finance in addition to finance mobilized through bilateral and multilateral channels and institutions.

12. **Public climate finance flows from developed to developing countries increased by between 6 and 17 per cent, depending on the source, in 2019–2020 compared with 2017–2018.** Preliminary data from Annex II Parties on climate-specific finance provided for 2019–2020 showed that it increased by 6 per cent from 2017–2018 to USD 40.1 billion per year on average. Most of the climate-specific finance (79 per cent) was channelled

through bilateral, regional and other channels, with the remainder consisting of contributions or inflows to multilateral climate funds and multilateral financial institutions.

13. Mitigation finance constituted the largest share of climate-specific financial support through bilateral, regional and other channels, at 57 per cent (USD 17.9 billion). However, the share of adaptation finance continued to increase – from 20 per cent (USD 6.4 billion) in 2017–2018 to 28 per cent (USD 8.9 billion) in 2019–2020 – as it grew at a higher rate than mitigation finance. In 2019–2020, adaptation finance through bilateral, regional and other channels grew 40 per cent while mitigation finance decreased by 13 per cent. The share of cross-cutting finance, which serves both mitigation and adaptation purposes, stagnated at 14–15 per cent (USD 4.4 billion and USD 4.7 billion) in 2017–2018 and 2019–2020, respectively.

14. UNFCCC funds and multilateral climate funds approved a combined USD 2.9 billion and USD 3.5 billion for climate change projects in 2019 and 2020 respectively. The annual average for 2019–2020 (USD 3.2 billion) represents an increase of 21 per cent compared with the annual average for 2017–2018, attributable primarily to increases in project approvals by the GEF Council, the GCF Board and the Clean Technology Fund. In terms of inflows, the GEF raised USD 5.3 billion from 29 contributors under the GEF-8 replenishment in 2022 for the programming period 2022–2026, an increase of more than 30 per cent compared with the amount raised under GEF-7. Under GEF-8, USD 852 million was allocated to the climate change focal area for mitigation, an increase of 6 per cent compared with the amount allocated under GEF-7. The Adaptation Fund registered USD 356 million in new pledges from 16 donors at COP 26, which is more than triple the amount it raised in 2020 (USD 116 million).

15. MDBs provided USD 46 billion and USD 45 billion in climate finance to developing and emerging economies in 2019 and 2020 respectively. The annual average of USD 45.9 billion in 2019–2020 represents a 17 per cent increase compared with the 2017–2018 amount. The attribution of these flows from developed to developing countries is calculated at USD 29.3–30.5 billion in 2019 and USD 28.2–33.2 billion in 2020.

16. Data on private climate finance flows to developing countries remain challenging to compile and assess. There is a methodological difference between measuring private finance for climate action in general and measuring climate finance mobilized through public interventions. With existing methodologies and approaches, tracking private finance mobilized by technical assistance or policy interventions is difficult. Further, data sources often do not specify whether private funds are sourced from private sector entities in developed or developing countries and whether these funds are received by public or private sector entities from developed or developing countries. OECD estimates that private climate finance mobilized by developed countries through bilateral and multilateral channels amounted to USD 14.4 billion and USD 13.1 billion in 2019 and 2020 respectively. The annual average of USD 13.8 billion represents a 6 per cent decrease compared with the annual average of USD 14.6 billion in 2017–2018.

17. The increase in submissions of BURs from non-Annex I Parties resulted in a greater amount of information on finance being available for the fifth BA than for previous BAs. However, time lags in data availability for reporting made it difficult to compile updated, complete information on finance received in 2019–2020. Of the 79 Parties that had submitted BURs as at 30 June 2022, 28 included some information on climate finance received in 2019 or 2020 in their reports. In total, USD 10.0 billion was reported as received for projects starting in 2019 and USD 1.6 billion for projects starting in 2020. Approximately 81 per cent of the 2019 amount was specified as coming from bilateral institutions in developed countries or multilateral institutions and 15 per cent from institutions based in developing countries; the origin of the finance was unspecified for the remaining amount.

18. **Trends in South–South climate finance flows varied depending on the source of finance.** Finance commitments from International Development Finance Club members based in non-OECD countries to projects in other non-OECD countries amounted to USD 1.7 billion and USD 2.2 billion in 2019 and 2020 respectively, which represented a substantial decrease from the USD 4.1 billion committed in 2018. The Asian Infrastructure Investment Bank and the New Development Bank continued to increase finance flows, and

MDB-attributed financing from non-Annex II Parties increased from around USD 9.1 billion in 2017–2018 to an annual average of USD 11.0 billion in 2019–2020. Investments in renewable energy and sustainable transport projects decreased from an annual average of USD 3.2 billion in 2017–2018 to USD 2.6 billion in 2019–2020. Overall, the availability of data on and the coverage of climate finance flows between developing countries remain limited.

### C. Assessment of climate finance flows

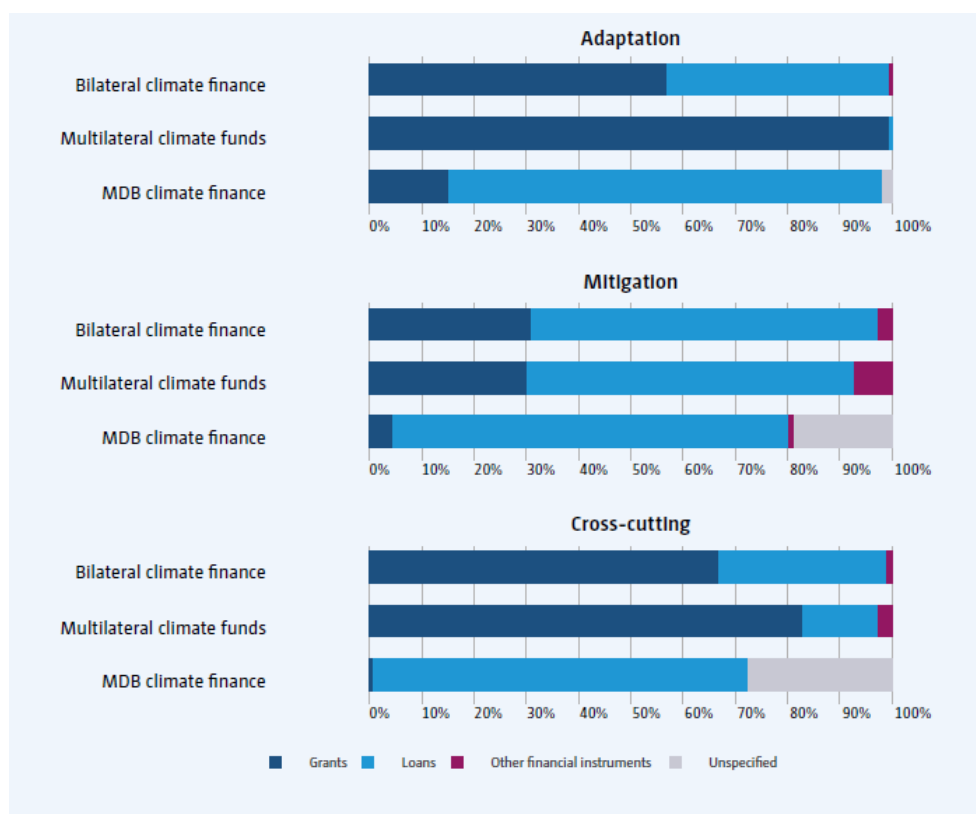
19. **The collective goal of jointly mobilizing USD 100 billion per year by 2020 to address the needs of developing countries in the context of meaningful mitigation action and transparency on implementation was not fully met in 2020.**<sup>7</sup>

20. **More public finance flows from developed to developing countries are for mitigation than for adaptation, yet adaptation finance has grown significantly through bilateral channels and MDBs.** In 2019–2020, on average, mitigation had a 57 per cent share (USD 17.9 billion) of bilateral climate finance, a 37 per cent share (USD 1.2 billion) of multilateral climate fund climate finance and a 62 per cent share (USD 23.6 billion) of MDB climate finance, while adaptation had corresponding shares of 28, 19 and 36 per cent (USD 9.0 billion, USD 605 million and USD 13.8 billion respectively). Since 2017–2018, adaptation finance from bilateral channels has grown by 39 per cent (USD 2.5 billion) and from MDBs by 48 per cent (USD 6 billion), while adaptation finance from multilateral climate funds has remained constant. The share of public climate finance flows contributing to both adaptation and mitigation from multilateral climate funds rose to 35 per cent (USD 1.1 billion) in 2019–2020 from 27 per cent (USD 785 million) in 2017–2018. When assessing the balance of finance between mitigation and adaptation, it is worth considering different approaches to measuring climate finance flows and considering whether data are adjusted by the financial instrument providing the resources. Information on face-value financial volume can be complemented with information on grant-based equivalent financial volume (as is done by the GCF to assess its mitigation and adaptation split). The number of interventions and information on how different institutions allocate finance can also help inform discussions on balance.

21. **Public adaptation finance is predominantly delivered through grants while public mitigation finance predominantly takes the form of loans.** In 2019–2020, grants accounted for 57 and 99 per cent (USD 8.5 billion and USD 1.2 billion) of the face value of bilateral adaptation finance and of adaptation finance from multilateral climate funds respectively, compared with 64 and 95 per cent (USD 5.9 billion and USD 1.1 billion) respectively in 2017–2018. In 2019–2020, 15 per cent of adaptation finance flowing through the MDBs was grant-based (USD 2.1 billion) (see figure 3). Mitigation finance remains less grant-based in nature, with 31 per cent of bilateral flows (USD 4.6 billion), 30 per cent of multilateral climate fund approvals (USD 865 million) and less than 5 per cent of MDB investments (USD 1.1 billion) taking the form of grants.

<sup>7</sup> For more information see document FCCC/CP/2022/8–FCCC/PA/CMA/2022/7.

Figure 3  
**Public climate finance flows from developed to developing countries in 2019–2020, by theme, source and financial instrument**



Source: Analysis of OECD Development Assistance Committee Creditor Reporting System statistics and Climate Funds Update.

22. **Reflecting their geographical and population sizes, Asia and Africa are the regions receiving the largest total amounts of public climate finance.** Asia received the most climate finance for adaptation and mitigation projects and programmes from bilateral channels, multilateral climate funds and MDBs, with an average of 36 per cent of the total climate finance provided. Asia was followed by Africa (average of 27 per cent) and Latin America and the Caribbean (average of 16 per cent). The remainder was shared among developing countries of Eastern and Southern Europe and Oceania.<sup>8</sup> On a per capita basis, the less populous developing country regions Oceania and Eastern and Southern Europe received the largest amounts of climate finance (USD 5.1–49.5 and USD 1.0–84.2 respectively), followed by Latin America and the Caribbean (USD 0.8–10.7), Africa (USD 0.6–8.4) and Asia (USD 0.2–4.0). These data do not, however, consider differing costs for climate change solutions in different regions, adjust for purchasing power or address the relative scale of climate vulnerabilities or emission reduction potential.

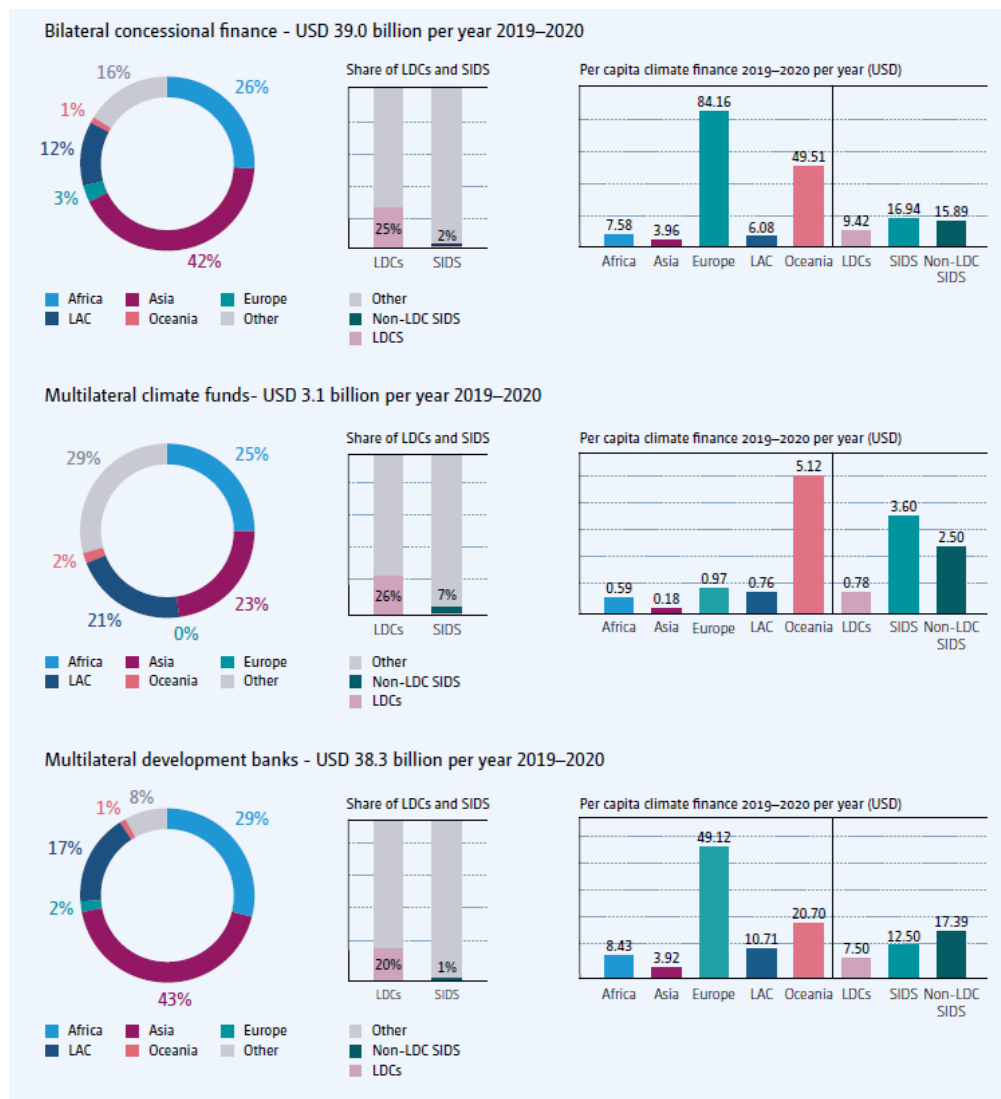
23. **Support provided to the LDCs and SIDS as a proportion of overall public climate finance flows remained relatively stable compared with previous years.** In 2019–2020, funding provided to the LDCs accounted for 25 per cent of bilateral flows, 26 per cent of approvals from multilateral climate funds and 20 per cent of MDB climate finance. While bilateral channels and MDBs increased their adaptation finance commitments to the LDCs from 2017–2018 to 2019–2020, multilateral climate funds decreased their adaptation finance while doubling their mitigation finance from 2017–2018 to 2019–2020.

24. In 2019–2020, funding provided to the SIDS accounted for 3 per cent of bilateral flows, 7 per cent of approvals from multilateral climate funds and 2 per cent of MDB

<sup>8</sup> The fifth BA, for the first time, presented a geographical breakdown of public bilateral sources, multilateral climate funds and MDBs with a unified regional classification in accordance with the standard country or area codes for statistical use (M49) of the United Nations Statistics Division. Only non-Annex I Parties were included in the country grouping analysis.

climate finance. International public climate finance flows to SIDS are predominantly adaptation focused. Grant finance plays a strong role in SIDS, ranging from 43 to 89 per cent across the channels analysed. The LDCs and SIDS have specific vulnerabilities and needs, which are partially reflected in the climate finance provided to them on a per capita basis. Per capita climate finance reached USD 3.6–16.9 for SIDS and USD 0.8–9.4 for the LDCs in 2019–2020 (see figure 4).

Figure 4  
**Geographical distribution of climate finance by volume and on a per capita basis in 2019–2020**



25. **Between 2016 and 2020, private climate finance mobilized by developed countries for developing countries through bilateral and multilateral channels totalled USD 66.8 billion.** Of this amount, 86 per cent was mobilized for mitigation actions, particularly in the energy sector (53 per cent of total mobilized finance in the five-year period). Private finance mobilized for adaptation actions targeted industry, mining and construction. Private climate finance was mobilized through number of mechanisms, dominated by direct investment in companies and special purpose vehicles, which together accounted for 44 per cent of the total. MDBs mobilized 57 per cent of total estimated private climate finance, followed by bilateral providers and multilateral climate funds. SIDS and the LDCs received 1 and 8 per cent respectively of total private finance mobilized.

26. **Accreditation to multilateral climate funds increased by 36 per cent in 2019–2020, driven by a rising number of national and regional institutions being accredited; however, while national and regional accredited entities now account for more than**

**half of all accredited entities, they accounted for only 10 per cent of financial outflows in 2019–2020.** Climate finance readiness and project preparation initiatives play a key role in facilitating access to climate finance. The number of partners through which developing countries can access multilateral climate funds continues to grow rapidly, driven by GCF accreditation. Efforts are under way to enhance access beyond national and regional entities, by supporting access at the local level.

27. **Interest in country platforms that facilitate country ownership of climate finance flows and their alignment with national priorities is emerging.** Country ownership is a fundamental factor in the delivery of effective finance but is also a broad concept encompassing active stakeholder engagement, links between climate policies and economic growth and development policies, and national spending and tracking systems for climate finance. Recent studies drawing on experience from development cooperation suggest that to be successful in stimulating climate action, country platforms need to secure and maintain political will, coordinate public finance from multiple channels and harness private investment. Also important is that country platforms are tailored to country needs and priorities.

28. **Reported expected and actual results from climate finance providers indicate an increase in portfolio-level emission reductions and number of beneficiaries reached.** Multilateral climate funds reported a combined 96.3 Mt CO<sub>2</sub> eq emission reductions achieved and 54.8 million beneficiaries reached through their interventions. Expected results from the portfolios of approved or currently implemented projects are orders of magnitude higher, for example, 1,980 Mt CO<sub>2</sub> eq emission reductions and 588 million direct and indirect beneficiaries in the GCF portfolio alone. While multilateral climate funds are increasing their transparency and reporting under their results frameworks more regularly, they face persistent challenges in impact measurement, namely, that direct project output indicators are easier to define than outcome indicators and that reporting on actual results is largely dependent on the reporting capacity of implementing entities. MDBs present mitigation and adaptation outcomes to varying degrees against their results and impact frameworks, often for their entire portfolios rather than on climate-specific support, while bilateral contributors have differing approaches to impact reporting. In general, it takes at least several years before being able to report on outcomes and impacts of approved and implemented projects supported by climate finance, and this time lag poses challenges for comprehensive portfolio impact reporting.

29. **The way in which gender issues are addressed under the governance and operational frameworks of the operating entities of the Financial Mechanism and multilateral climate funds has improved.** However, the development of systems for monitoring and reporting on gender-related outcomes at the project and portfolio level is still in progress, as is the building of capacity of the operating entities to implement gender-responsive policies. This suggests work remains to be done on strengthening gender mainstreaming efforts and the availability of gender-disaggregated and other gender-related data to evaluate outcomes.

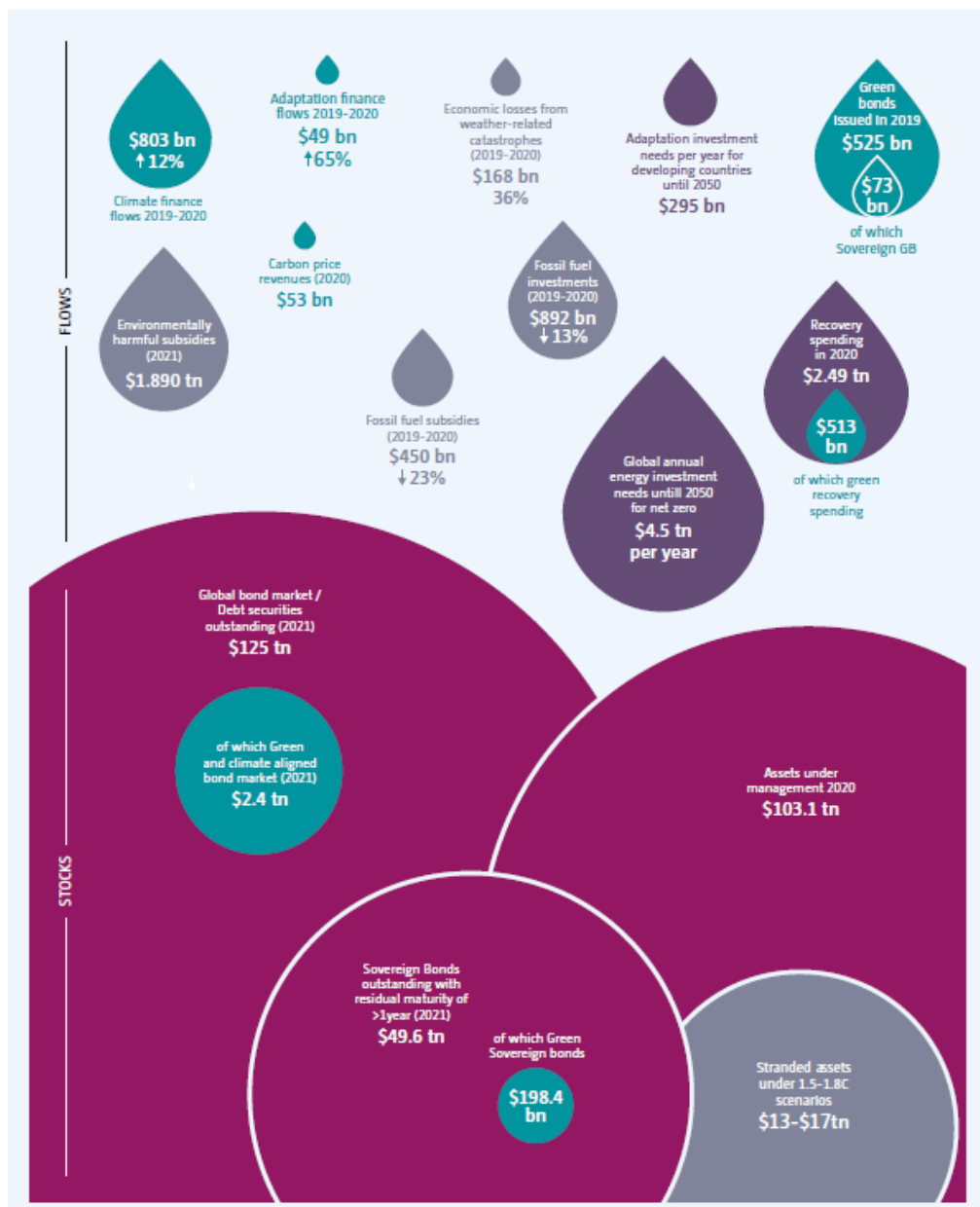
30. **Global climate finance flows are small relative to the overall needs of developing countries.** Global climate finance in 2019–2020 was estimated to be USD 803 billion. This amount is 31–32 per cent of the annual investment needed for the global temperature rise to follow a well below 2 °C or a 1.5 °C pathway. This level of climate finance is also below what one would expect in the light of the investment opportunities identified and the cost of failure to meet climate stabilization targets.

31. More can be done to ensure that finance flows are consistent with climate change objectives. Such efforts include the reform of fiscal policies, financial policies and regulations and the integration and management of climate risk for financial decision-making processes by private actors and the financial sector, with care taken in all circumstances to manage a just and equitable transition for all.

32. Given the scale and speed of effort needed to align finance flows with low-emission, climate-resilient development pathways, it is critical to consider climate finance flows within the context of broader finance flows (see figure 5). A sole focus on positive climate finance flows will be insufficient to meet the overarching purpose and goals of the Paris

Agreement. This does not mean that broader finance flows must all have explicit beneficial climate outcomes, but it does mean that they must integrate climate risks into decision-making and avoid increasing the likelihood of negative climate outcomes.

Figure 5  
**Global climate finance in the context of broader finance flows, opportunities and costs**



Notes: (1) Data points are provided to place climate finance in context and do not represent an aggregate or systematic view; (2) All flows are global and annual averages for 2019–2020 unless otherwise stated; (3) The representation of stocks that overlap is not necessarily reflective of real-world overlaps. The flows are not representative of all flows contributing to the stocks; (4) Climate finance flows are those represented in section B of the summary and recommendations and chapter 2 of the fifth BA technical report; (5) For data sources, see chapter 3 of the fifth BA technical report.

33. Across the key areas of climate finance identified through the recommendations arising from previous BAs, the findings of the fifth BA reveal both progress and continuing challenges, as presented in the table below.

## Following up on recommendations from previous BAs: progress and challenges

<i>Area of recommendation<sup>a</sup></i>	<i>Progress</i>	<i>Challenges</i>
<p>Improve transparency of reporting of climate finance provided and received</p> <p>(a), (b), (c), (d)</p>	<p>Improved reporting tables agreed for implementation in 2024</p> <p>Increasing number of developing countries reporting on climate finance received</p>	<p>Limited capacities and resources to track climate finance received and report on the impacts and outcomes of climate finance</p>
<p>Improve data coverage, granularity and tracking of flows from all sources, including developing country Parties, international financial institutions and private finance data providers</p> <p>(e), (f), (g), (h)</p>	<p>Increasing data coverage for financing of electric vehicles, climate finance mobilized and domestic climate finance reporting</p>	<p>Scarcity of data on energy efficiency, the AFOLU sector, buildings, industrial sectors and adaptation, in particular from the private sector, as well as on South–South cooperation</p>
<p>Align climate finance with national needs, plans, climate change frameworks and priorities, enhancing country ownership</p> <p>(j), (l), (p)</p>	<p>Significantly increased number of direct access entities and national implementing entities and other accredited entities of multilateral climate funds</p> <p>Growing number of national investment plans and strategies to target climate finance</p> <p>Publication of needs determination report</p>	<p>Finance flows channelled through regional and national entities remain low</p> <p>Lack of support for local-level access beyond national or regional entities</p> <p>Methodological, capacity and data limitations in development of project pipelines</p>
<p>Balance funding for mitigation and adaptation</p> <p>(l)</p>	<p>Increase in adaptation finance of 39 and 48 per cent through bilateral channels and MDBs respectively since 2017–2018</p> <p>Achievement by GCF of a 50:50 balance in mitigation and adaptation on a grant-equivalent basis</p> <p>Most adaptation finance from bilateral channels and multilateral climate funds now in the form of grant finance</p>	<p>Difficulties in costing adaptation needs to inform assessments of balance</p> <p>Different accounting approaches applied for mitigation and adaptation finance to inform assessment of balance</p>
<p>Encourage the uptake of available resources to strengthen institutional capacities for programming climate action and tracking climate finance</p> <p>(k), (l)</p>	<p>21 dedicated access, readiness and project preparation support modalities offered by multilateral climate funds</p> <p>48 identified national climate funds in countries that are not OECD members</p> <p>48 jurisdictions with domestic climate finance tracking systems, and 35 taxonomies formulated by 30 jurisdictions and 5 international or national organizations</p>	<p>Different funding requirements of diverse climate finance actors</p> <p>Time lag in reporting from nascent domestic climate finance tracking</p>
<p>Improve tracking and reporting of the impacts of climate finance, including the incorporation of ‘climate proofing’ and climate resilience measures in line with new scientific information</p> <p>(n), (o)</p>	<p>Increased granularity of impact measurement frameworks (three multilateral climate funds have adopted revised frameworks since 2018)</p> <p>Wide availability of expected results reporting</p> <p>Initial development of transformational change indicators</p>	<p>Limited ex post results data in reporting chains</p> <p>Limited availability of climate finance specific portfolio-level impact reporting from MDBs and bilateral sources</p> <p>Trade-offs between results measurement comparability and context-specific impact measurement (including at the country, local and sectoral level)</p> <p>Limited approaches for measuring transformational change</p>

<i>Area of recommendation<sup>a</sup></i>	<i>Progress</i>	<i>Challenges</i>
Improve tracking and reporting of gender-related aspects of climate finance (m)	Gender mainstreaming in governance and operational frameworks of climate finance contributors (all multilateral climate funds with revised frameworks or policies since 2018)	Limited implementing capacities and availability of gender-disaggregated data on outcomes and impacts
Update data sets and information relevant to Article 2, paragraph 1(c), of the Paris Agreement (i), (q)	Global proliferation of private and public sector actor approaches for aligning finance flows	Lack of data on implementation of Paris alignment approaches and on common standards in approaches to prevent greenwashing – this complicates evaluation of approaches

<sup>a</sup> Letters in parentheses denote the relevant recommendation from para. 51 of the summary and recommendations of the third (2018) BA (available at <https://unfccc.int/BA-2018>). No recommendations were included in the fourth (2020) BA.

### III. Recommendations

34. The SCF invites the COP and the CMA to consider the recommendations presented in chapter III.A–C below. The three sets of recommendations relate to chapter II.A–C above.

#### A. Methodological issues related to climate finance flows

35. Recommendations on methodological issues related to climate finance flows are as follows:

(a) *Encourage* Parties to report on climate finance provided, mobilized, needed and received in the new common tabular format for their first biennial transparency report to the highest level of granularity possible, taking into account the flexibility for those countries that need it in the light of their capacities, in accordance with the modalities, procedures and guidelines of the enhanced transparency framework under the Paris Agreement, in particular to report annual activity-level data;

(b) *Encourage* Parties to adopt or follow green- and climate-budgeting approaches and improve or establish climate finance tracking systems at the domestic level to inform their implementation of nationally determined contributions and adaptation communications;

(c) *Encourage* climate finance providers and recipients to report climate finance provided, mobilized, needed and received at both the activity- and the country-level;

(d) *Encourage* climate finance and data providers to further improve the data and the methodologies necessary for tracking private finance mobilized by developed countries, and others in a position to do so, through technical assistance, policy support and other public interventions for climate action in developing countries;

(e) *Encourage* Parties and climate finance providers to enhance their methodologies for measuring and reporting on climate finance results and impacts;

(f) *Encourage* Parties and climate finance providers to enhance their reporting on the qualitative aspects of climate finance, including policies, approaches and other factors related to strong enabling environments and delivering results;

(g) *Encourage* Parties, through the enhanced transparency framework and taking into account the work of the SCF on definitions of climate finance, to better track climate finance provided, mobilized, needed and received;

(h) *Encourage* climate finance providers and data aggregators, in keeping with social inclusion and the potential value of information and data from the informal private sector and from local and indigenous communities, as well as noting the usefulness of proxy data, to incorporate into their systems the tracking of climate finance flows and impacts relating to these stakeholders;

(i) *Encourage* climate finance providers to enhance their reporting on elements relevant to Article 2, paragraph 1(c), of the Paris Agreement, thus increasing the ability to advance work related to pathways for low-emission, climate-resilient development.

## B. Overview of climate finance flows

36. Recommendations on the overview of climate finance flows are as follows:

(a) *Encourage* climate finance providers, including multilateral and other financial institutions, relevant non-financial institutions and data providers, when reporting on climate finance, to enhance the availability of granular, country-level data on finance for adaptation and resilience as well as on finance for mitigation in the AFOLU and the water and sanitation sectors;

(b) *Encourage* climate finance providers and recipients to further enhance the tracking of private climate finance, in particular for adaptation activities;

(c) *Invite* private sector associations and financial institutions to build on the progress made on ways to improve data on climate finance and to engage with the SCF, including through their participation in the forums of the SCF with a view to enhancing the quality of the BA.

## C. Assessment of climate finance flows

37. Recommendations on the assessment of climate finance flows are as follows:

(a) *Encourage* climate finance providers to continue to enhance country ownership and consider policies to improve the balance between support for mitigation and adaptation at the global level, taking into account country-driven approaches and recipient country capacities and priorities;

(b) *Encourage* climate finance providers to enhance access and increase climate finance for the LDCs and SIDS;

(c) *Encourage* developed countries, other climate finance providers and recipients to continue to enhance access to climate finance, including by addressing the barriers to access arising from the complex architecture of multilateral climate funds, and to enhance country ownership through supporting modalities such as direct access entity and national implementing entity accreditation, readiness and project preparation facilities and subnational- and local-level access programmes;

(d) *Encourage* development finance institutions, in particular MDBs, to continue their essential role in helping developing countries to deliver on their nationally determined contributions by expanding climate investment through either expanding the availability of development assistance or boosting climate-related investment directly;

(e) *Encourage* developing countries to take advantage of available modalities and to advance in-country efforts to strengthen institutional capacities for climate change programming and for tracking its effectiveness and impacts;

(f) *Encourage* climate finance providers and recipients to improve the tracking and reporting of portfolio-level results in terms of the impacts and outcomes of climate finance and advance the development of indicators for measuring the outcomes of climate finance interventions;

(g) *Encourage* climate finance providers and recipients to improve the tracking, reporting and dissemination of best practices in relation to the gender-related aspects of climate finance, impacts of climate finance interventions and gender-responsive budgeting;

(h) *Request* the SCF, in preparing the sixth BA, to follow up on the recommendations made in this and previous BAs.

الجلسة العامة 10

20 تشرين الثاني/نوفمبر 2022

## المقرر 15/م أ-27

## اختصاصات الاستعراض الثاني لمهام اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المقررات 6/م أ-20، و6/م أ-21، و8/م أ-22، و9/م أ-22، و8/م أ-23، و4/م أ-24، و11/م أ-25، و5/م أ-26، و5/م أ-2، و10/م أ-3،

1- يعتمد اختصاصات الاستعراض الثاني لمهام<sup>(1)</sup> اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل، الواردة في المرفق؛

2- يحيط علماً بتقرير عام 2022 المقدم من اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل إلى مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس<sup>(2)</sup>، لا سيما مرفقه الثاني؛

3- يدعو أعضاء اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل والأطراف والهيئات المنشأة بموجب اتفاقية المناخ وأصحاب المصلحة الخارجيين إلى أن يقدموا عن طريق بوابة المساهمات<sup>(3)</sup>، بحلول 30 نيسان/أبريل 2023، آراءهم بشأن الاستعراض الثاني لمهام اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل استناداً إلى الاختصاصات الواردة في المرفق لتتظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الثامنة والخمسين (حزيران/يونيه 2023)؛

4- يطلب إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تشرع في دورتها الثامنة والخمسين في الاستعراض الثاني لمهام اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل، وفقاً للاختصاصات، بمراعاة المساهمات المشار إليها في الفقرة 3 أعلاه؛

5- يطلب أيضاً إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تستكمل عملها بشأن الاستعراض الثاني لمهام اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل في دورتها التاسعة والخمسين (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر 2023) بغية التوصية بمشاريع مقررات بشأن هذه المسألة لينظر فيها ويعتمدها مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة والعشرين ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس في دورته الخامسة (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر 2023)؛

6- يطلب كذلك إلى الأمانة أن تعد ورقة تقنية بشأن الاستعراض الثاني لمهام اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل، وفقاً للاختصاصات، بمراعاة مداولات واستنتاجات الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الثامنة والخمسين والمساهمات المشار إليها في الفقرة 3 أعلاه، لتتظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها التاسعة والخمسين؛

7- يدعو مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس إلى تأكيد هذا المقرر، بما في ذلك الاختصاصات، فيما يتعلق بجوانب استعراض مهام اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل ذات الصلة باتفاق باريس؛

8- يحيط علماً بالمقرر 15/م أ-4 بشأن استعراض مهام اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل.

(1) عملاً بالمقرر 11/م أ-25، الفقرة 17.

(2) FCCC/CP/2022/8-FCCC/PA/CMA/2022/7.

(3) <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx>

## المرفق

## اختصاصات الاستعراض الثاني لمهام اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل

## أولاً - الهدف

- 1- الهدف من الاستعراض الثاني هو مراجعة مهام اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل (لجنة التمويل) من أجل ما يلي:
- (أ) تعزيز عمل لجنة التمويل، حسب الاقتضاء؛
- (ب) تحديد الفرص الكفيلة بزيادة الكفاءة والفعالية؛
- (ج) إعلام الأطراف بمدى إسهام الأنشطة الحالية للجنة التمويل وطرائق عملها في تيسير وفائها بولايتها المتمثلة في خدمة اتفاق باريس تماشياً مع الفقرة 63 من المقرر 1/م أ-21؛
- (د) مراعاة عمليات الاستعراض المتداخلة، مثل استعراض الآلية المالية.

## ثانياً - النطاق

- 2- سيغطي نطاق الاستعراض التقدم المحرز حتى الآن والدروس المستفادة في سياق وفاء لجنة التمويل بولايتها المتمثلة في مساعدة مؤتمر الأطراف وخدمة اتفاق باريس في إطار ممارسة مهامها فيما يخص الآلية المالية. وفي هذا السياق، ينبغي أن يفي الاستعراض بما يلي:
- (أ) أن يستند إلى ولاية لجنة التمويل ومهامها؛
- (ب) أن يسترشد بالعمل المتعلق بالتمويل المناخي الذي تضطلع به كيانات أخرى؛
- (ج) أن يبحث في وجود أي ثغرات في إنجاز عمل لجنة التمويل وكيفية معالجتها، بمراعاة قدرة لجنة التمويل على إنجاز عملها.
- 3- وينبغي أن يتناول الاستعراض العناصر التالية:
- (أ) تقييم مدى فعالية لجنة التمويل في الاضطلاع بمهامها الأساسية الأربع وبأنشطتها الصادر بها تكليف<sup>(1)</sup> وفق ما تنص عليه المقررات ذات الصلة، والعمل في هذا الصدد على استخلاص حصيلة الإنجازات السابقة التي حققتها لجنة التمويل من حيث نواتجها الملموسة وكيفية استخدامها؛
- (ب) تحديد إمكانية وجود حاجة إلى إعادة توجيه المهام الحالية للجنة التمويل أو إعادة ترتيب أولوياتها؛
- (ج) تقييم مدى ملاءمة طرائق عمل لجنة التمويل، بما في ذلك مشاركة أعضائها، للأغراض المتوخاة من اضطلاعها بمهامها؛
- (د) جودة نواتج اللجنة؛
- (هـ) الروابط المتقاسمة مع الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية واتفاق باريس؛
- (و) علاقات اللجنة بأصحاب المصلحة الخارجيين ذوي الصلة.

(1) وفقاً للمقرر 2/م أ-17.

## ثالثاً - مصادر المعلومات

4- يستند الاستعراض إلى مصادر معلومات من جملتها ما يلي:

- (أ) مساهمات أعضاء لجنة التمويل والأطراف في الاتفاقية واتفاق باريس، والهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية واتفاق باريس، فضلاً عن أصحاب المصلحة الخارجيين المشاركين في أنشطة اللجنة؛
- (ب) التقارير السنوية للجنة التمويل؛
- (ج) المقررات ذات الصلة الصادرة عن مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس (مؤتمر/اجتماع أطراف باريس) فيما يتعلق بلجنة التمويل؛
- (د) النواتج التي أنجزتها لجنة التمويل؛
- (هـ) تقرير التقييم الذاتي للجنة التمويل والتوصيات المتعلقة بتحسين كفاءتها وفعاليتها؛
- (و) الورقة التقنية التي ستعدها الأمانة والمشار إليها في الفقرة 6 من هذا المقرر.

## رابعاً - المعايير

5- يراعي الاستعراض، في جملة أمور، ما يلي:

- (أ) فعالية وكفاءة لجنة التمويل في أداء مهامها؛
- (ب) شفافية عمليات صنع القرار فيها؛
- (ج) الشمول والتمثيل الجغرافي في عمل لجنة التمويل؛
- (د) مستوى وطبيعة مشاركة أصحاب المصلحة؛
- (هـ) نوعية نواتج لجنة التمويل وقيمتها المضافة، بما في ذلك كيفية تلقيها من جانب مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس وأصحاب المصلحة الخارجيين، لا سيما كيفية الاسترشاد بتوصيات اللجنة في عمل مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس ومدى إسهامها في إحراز تقدم في هذا العمل؛
- (و) حسن توقيت نواتج لجنة التمويل.

الجلسة العامة 10

20 تشرين الثاني/نوفمبر 2022

## المقرر 16/م أ-27

## تقرير الصندوق الأخضر للمناخ المقدم إلى مؤتمر الأطراف والإرشادات الموجهة إلى الصندوق الأخضر للمناخ

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى مرفق المقرر 3/م أ-17،

1- يرحب بتقرير الصندوق الأخضر للمناخ الذي قدّمه إلى مؤتمر الأطراف في دورته السابعة والعشرين وبالإضافة الملحقة به<sup>(1)</sup>، ومن ضمنهما المعلومات المتعلقة بالإجراءات التي اتخذها مجلس الصندوق الأخضر للمناخ استجابةً للإرشادات التي تلقاها من مؤتمر الأطراف؛

2- يرحب أيضاً بالجهود الجارية التي يبذلها الصندوق الأخضر للمناخ لتقديم مساهمة كبيرة وطموحة في الجهود العالمية الرامية إلى تحقيق الأهداف التي حددها المجتمع الدولي لمكافحة تغير المناخ والتكيف مع آثاره والمساهمة في تحقيق هدف الاتفاقية، مع مراعاة احتياجات البلدان النامية؛

3- يرحب كذلك بالتقدم المحرز في إطار الصندوق الأخضر للمناخ في عام 2022 في المجالات التالية، بما في ذلك فيما يتعلق بالإجراءات التي اتخذها المجلس استجابةً للإرشادات التي قدمها مؤتمر الأطراف:

(أ) زيادة عدد مقترحات التمويل الموافق عليها، وهو ما يرفع المبلغ الإجمالي الذي وافق عليه المجلس إلى 11,3 بليون دولار لدعم تنفيذ 209 مشاريع وبرامج في مجالي التكيف والتخفيف في 128 بلداً نامياً؛

(ب) زيادة عدد الكيانات التي اعتمدها المجلس، ليلعب بذلك مجموع عدد الكيانات المعتمدة 114 كيانات، 72 منها يتمتع بالحصول المباشر على التمويل؛

(ج) زيادة الموافقة على المنح المخصصة لدعم الاستعداد لخطط التكيف الوطنية وغيرها من عمليات تخطيط التكيف، ليصل العدد الإجمالي للمنح الموافق عليها إلى 87 منحة؛

(د) تحديث عملية الموافقة المبسطة، بما في ذلك زيادة مبلغ تمويل الصندوق الأخضر للمناخ لكل مقترح ليصل إلى 25 مليون دولار ومواصلة التبسيط؛

(هـ) إقرار إطار الاعتماد المحدّث، الذي يتضمن تنفيذ نهج التقييم الخاص بالمشاريع كطريقة تكميلية لعملية الاعتماد المؤسسي، وإقرار استراتيجية اعتماد؛

(و) اعتماد مقررات بشأن الإرشادات المتعلقة برؤية الصندوق الأخضر للمناخ ونهجه ونطاقه من أجل تقديم الدعم لتعزيز التكيف مع المناخ، وبمبادئ إثبات إمكانات تأثير أنشطة التخفيف والتكيف؛

(ز) اعتماد استراتيجية القطاع الخاص؛

(ح) اعتماد سياسة للتقليل إلى أدنى حد من تأثير تقلبات العملات؛

(ط) تفعيل الإطار المتكامل لإدارة النتائج؛

(1) Add.1 و FCCC/CP/2022/4.

- (ي) تفعيل الفريق الاستشاري للشعوب الأصلية؛
- (ك) استمرار تعاون الصندوق الأخضر للمناخ مع لجنة التكيف، ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، واللجنة التنفيذية للتكنولوجيا؛
- 4- يطلب إلى المجلس أن يضمن عدم تعارض الشروط التي يطبقها على المشاريع مع السياسات والإجراءات المعتمدة؛
- 5- يرحب بالعمل الجاري للصندوق من أجل وضع الخطة الاستراتيجية للصندوق الأخضر للمناخ للفترة 2024-2027؛
- 6- يرحب أيضاً بإطلاق التجديد الثاني لموارد الصندوق الأخضر للمناخ، للفترة من 1 كانون الثاني/يناير 2024 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2027، ويشير إلى أن الصندوق سيتلقى مدخلات مالية من البلدان المتقدمة الأطراف في الاتفاقية وقد يتلقى مدخلات مالية من مجموعة متنوعة من المصادر الأخرى، العامة والخاصة، بما في ذلك المصادر البديلة<sup>(2)</sup>؛
- 7- يطلب إلى المجلس أن يواصل تعزيز اتساق وتكامل الصندوق الأخضر للمناخ مع آليات ومؤسسات التمويل الثنائية والإقليمية والعالمية الأخرى ذات الصلة من أجل تعبئة المجموعة الكاملة من القدرات المالية والتقنية على نحو أفضل؛
- 8- يشدد على أهمية دور الصندوق الأخضر للمناخ في دعم تنفيذ الإجراءات المرتبطة بأولويات التكيف في البلدان النامية، ويحث المجلس على تحسين الدعم التقني ودعم بناء القدرات من أجل وضع مشاريع وبرامج تستند إلى خطط التكيف الوطنية تماشياً مع إرشادات المجلس المعتمدة بشأن دعم التكيف<sup>(3)</sup>؛
- 9- يطلب إلى المجلس أن يواصل تعزيز الدعم المقدم لصياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية من أجل تمكين البلدان النامية من اتخاذ إجراءات تكيف فعالة؛
- 10- يرحب بالدعم المستمر الذي يقدمه المجلس في إطار برنامج الاستعداد ودعم الأنشطة التحضيرية لتعزيز الدعم المقدم بهدف تطوير التكنولوجيا ونقلها وبناء القدرات، ويشجع المجلس على مواصلة دعم البلدان النامية في هذا الصدد؛
- 11- يشجع أيضاً المجلس على مواصلة العمل بشأن طلب تقديم مقترحات لإنشاء حاضنات ومسرعات للتكنولوجيا في البلدان النامية؛
- 12- يطلب إلى المجلس أن يواصل اعتماد كيانات الوصول المباشر، ولا سيما الكيانات والمؤسسات الوطنية والإقليمية، تماشياً مع إطار الاعتماد المحدّث واستراتيجية الاعتماد، مع التركيز على البلدان والمناطق التي ليس لديها كيانات معتمدة أو لديها عدد قليل منها؛
- 13- يحث المجلس على الحفاظ على التوازن الذي وافق عليه بين تمويل التكيف وتمويل التخفيف بمرور الوقت وتقديم مستويات طموحة من دعم التكيف، مشدداً على الحاجة إلى التكيف على النحو المنصوص عليه في الفقرة 12 من المقرر 7/أ-20؛

(2) صك إدارة الصندوق الأخضر للمناخ، الفترتان 29 و30.

(3) وفقاً للمقرر 1/أ-21، الفقرة 46.

- 14- يطلب إلى المجلس أن يواصل تلبية احتياجات البلدان النامية المعرضة بوجه خاص للأثار الضارة لتغير المناخ؛
- 15- يدعو المجلس إلى تعزيز الدعم المقدم إلى أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية وغيرها من البلدان النامية لوضع مخططات المشاريع ومقترحاتها، وكذلك إلى إجراءات التكيف المرتبطة بالأولويات الواردة في خططها الوطنية للتكيف؛
- 16- يشجع المجلس على مواصلة دعم المدفوعات القائمة على النتائج من خلال نهج السياسة العامة والحوافز لتعزيز مساهمات البلدان النامية في جهود التخفيف العالمية من خلال تنفيذ الأنشطة المتصلة بخفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدهورها، وحفظ مخزونات الكربون في الغابات، وإدارة الغابات على نحو مستدام، وتعزيز مخزونات الكربون في الغابات<sup>(4)</sup>؛
- 17- يدعو المجلس إلى دعم التنفيذ الشامل لاستراتيجية القطاع الخاص التي يتبعها الصندوق، وفي هذا السياق دعم تفاعل الصندوق مع القطاع الخاص، ولا سيما الجهات الفاعلة المحلية في القطاع الخاص والمنشآت الصغرى والصغيرة والمتوسطة، لحفز التمويل المناخي على نطاق واسع، وتشجيع الابتكار التقني وتقليل مخاطر الاستثمارات، بسبل منها توفير التمويل في المراحل المبكرة والتمويل القائم على المنح للقطاع الخاص المحلي والشركات الناشئة في البلدان النامية؛
- 18- يطلب إلى المجلس أن ينظر في تعزيز الطموح في الصيغة المقبلة لسياسته الجنسانية، ويدعو المجلس إلى أن يأخذ في الاعتبار تنفيذ برنامج عمل ليما المعزز وخطة عمله الجنسانية في إطار إرشاداته القائمة؛
- 19- يشجع المجلس على النظر في تعزيز تقديم الدعم من خلال برنامج الاستعداد ودعم الأنشطة التحضيرية لوضع استراتيجيات جنسانية وطنية ودون وطنية، من حيث صلتها بالمناخ، والنظر في مواصلة تعزيز البرمجة الجنسانية لأنشطة الصندوق الأخضر للمناخ من خلال دعم تنفيذ السياسات والمشاريع الواردة فيه؛
- 20- يحث المجلس على مواصلة إدماج مصالح الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية ومنظوراتها ومعارفها وأولوياتها المناخية في عملية صنع القرار التي يجريها، بما في ذلك من خلال سياساته المتعلقة بالشعوب الأصلية وتوصيات الفريق الاستشاري المعني بالشعوب الأصلية، وكذلك من خلال مواصلة العمل مع جهات منها الفريق العامل التيسيري التابع لمنبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بتغير المناخ؛
- 21- يدعو الأطراف إلى استخدام بوابة المساهمات<sup>(5)</sup> لتقديم الآراء وتوصيات بشأن عناصر الإرشادات الموجّهة إلى الصندوق الأخضر للمناخ في موعد لا يقل عن 10 أسابيع قبل انعقاد الدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر الأطراف (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر 2023)؛
- 22- يطلب إلى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل أن تضع في اعتبارها المساهمات المشار إليها في الفقرة 21 أعلاه عند إعداد مشروع إرشاداتها الموجّهة إلى الصندوق الأخضر للمناخ كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة والعشرين ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس في دورته الخامسة (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر 2023)؛

(4) كما هو مشار إليه في المقرر 1/م أ-16، الفقرة 70، والمقرر 1/م أ-13، الفقرة 1(ب)3.

(5) <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx>

23- يطلب أيضاً إلى المجلس أن يدرج في تقريره السنوي إلى مؤتمر الأطراف معلومات عن الخطوات التي يكون قد اتخذها لتنفيذ الإرشادات المنصوص عليها في هذا المقرر؛

24- يحيط علماً بالمقرر 16/م أ ت-4 ويقرر أن يحيل إلى الصندوق الأخضر للمناخ الإرشادات الصادرة عن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس، الواردة في الفقرات 2-7 من ذلك المقرر<sup>(6)</sup>.

*الجلسة العامة 10*

*20 تشرين الثاني/نوفمبر 2022*

---

(6) وفقاً للمقرر 1/م أ-21، الفقرة 61.

## المقرر 17/م أ-27

## تقرير مرفق البيئة العالمية المقدم إلى مؤتمر الأطراف والإرشادات الموجهة إلى مرفق البيئة العالمية

إن مؤتمر الأطراف،

- 1- يرحب بتقرير مرفق البيئة العالمية المقدم إلى مؤتمر الأطراف في دورته السابعة والعشرين وبإضافته<sup>(1)</sup>، بما في ذلك رد مرفق البيئة العالمية على إرشادات مؤتمر الأطراف؛
- 2- يرحب أيضاً بالعمل الذي اضطلع به مرفق البيئة العالمية خلال الفترة المشمولة بالتقرير من 1 تموز/يوليه 2021 إلى 30 حزيران/يونيه 2022، بما في ذلك ما يلي:
  - (أ) الموافقة على 86 من المشاريع والبرامج المتعلقة بتغير المناخ في إطار الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية، وصندوق أقل البلدان نمواً، والصندوق الخاص بتغير المناخ؛
  - (ب) مواصلة إدماج أولويات تغير المناخ في مجالات تركيزه الأخرى وبرامجه المتكاملة وتوقع تجنب أو تخفيف 76,6 مليون طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون الذي سيتحقق من خلال هذا الإدماج؛
  - (ج) مواصلة تنفيذ الرؤية الطويلة الأجل بشأن التكامل والاتساق والتعاون بين الصندوق الأخضر للمناخ ومرفق البيئة العالمية<sup>(2)</sup>؛
  - (د) إنشاء نافذة تنافسية في نظام التخصيص الشفاف للموارد تبلغ نسبتها 8 في المائة من اعتمادات نظام التخصيص الشفاف للموارد لفائدة البلدان الخمسة المستفيدة الأولى في إطار هذا النظام؛
- 3- يرحب كذلك باختتام عملية التجديد الثامنة لمرفق البيئة العالمية بمبلغ 5,3 بلايين دولار، مع ملاحظة أن الموارد الإجمالية المتاحة للبرمجة من أجل مجال التركيز المتعلق بتغير المناخ في عملية التجديد الثامنة للموارد زادت بنسبة 6 في المائة مقارنة بالموارد المتاحة في عملية التجديد السابعة للموارد؛
- 4- يرحب بنهج البرمجة المتكاملة الذي يتبعه مرفق البيئة العالمية في جميع مجالات تركيزه الخمسة<sup>(3)</sup>، والذي من شأنه أن يساعده على تحقيق أقصى قدر من الفوائد البيئية العالمية من دعمه؛
- 5- يلاحظ اعتماد مجلس مرفق البيئة العالمية استراتيجية إشراك القطاع الخاص<sup>(4)</sup> في اجتماعه 59 وتجديد الأداة المالية غير القائمة على المنح في إطار عملية التجديد الثامنة لمرفق البيئة العالمية، ويشجع مرفق البيئة العالمية على تعزيز جهوده الرامية إلى تعبئة القطاع الخاص والتعامل معه خلال فترة التجديد الثامنة للموارد؛

(1) FCCC/CP/2022/5 و Add.1.

(2) وثيقة مجلس مرفق البيئة العالمية GEF/C.60/08.

(3) مجالات التركيز الخمسة في إطار برنامج عمل الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية هي التنوع البيولوجي، والمواد الكيميائية والنفايات، وتغير المناخ، والمياه الدولية، وتدهور الأراضي.

(4) وثيقة مجلس مرفق البيئة العالمية GEF/C.59/07/Rev.01.

- 6- يرحب بزيادة تخصيص الموارد للدول الجزرية الصغيرة النامية وأقل البلدان نمواً في عملية التجديد الثامنة لموارد مرفق البيئة العالمية في إطار نظام التخصيص الشفاف للموارد، بسبل منها مواءمة الحدود الدنيا للدول الجزرية الصغيرة النامية مع الحدود الدنيا لأقل البلدان نمواً ورفع هذه الحدود إلى 8 ملايين دولار؛
- 7- يعرب عن تقديره للجهود التي تبذلها أمانة مرفق البيئة العالمية لزيادة تمويل التكيف لفائدة الدول الجزرية الصغيرة النامية من خلال تعيين نافذة مخصصة في إطار الصندوق الخاص بتغير المناخ لدعم احتياجات الدول الجزرية الصغيرة النامية في مجال التكيف، ويشجع على مواصلة وزيادة التبرعات بالموارد المالية لفائدة صندوق أقل البلدان نمواً والصندوق الخاص بتغير المناخ تماشياً مع استراتيجية البرمجة بشأن التكيف مع تغير المناخ التي وضعها مرفق البيئة العالمية لصندوق أقل البلدان نمواً والصندوق الخاص بتغير المناخ للفترة 2022-2026<sup>(5)</sup>؛
- 8- يشجع أيضاً مرفق البيئة العالمية، لدى إدارته صندوق أقل البلدان نمواً والصندوق الخاص بتغير المناخ، على دعم البلدان النامية الأطراف في تنفيذ خطط التكيف الوطنية وغيرها من عمليات تخطيط التكيف الوطنية، ويحث البلدان المتقدمة الأطراف على زيادة تبرعاتها لصندوق أقل البلدان نمواً والصندوق الخاص بتغير المناخ؛
- 9- يشجع مرفق البيئة العالمية على العمل من أجل تنفيذ استراتيجية برمجته بشأن التكيف مع تغير المناخ لصالح صندوق أقل البلدان نمواً والصندوق الخاص بتغير المناخ خلال عملية التجديد الثامنة لموارد مرفق البيئة العالمية من أجل مساعدة البلدان النامية على نحو فعال؛
- 10- يطلب إلى مرفق البيئة العالمية أن يواصل تعزيز قدر أكبر من التنوع في وكالاته المنفذة، استناداً إلى المزايا النسبية لمختلف الوكالات ومع مراعاة أولويات البلدان المستفيدة؛
- 11- يدعو مرفق البيئة العالمية إلى تعزيز دعمه، في إطار ولايته، لتنفيذ برنامج عمل ليما المعزز بشأن القضايا الجنسانية وخطة عمله الجنسانية<sup>(6)</sup>؛
- 12- يشجع أمانة مرفق البيئة العالمية على التوصية بمواصلة تبسيط التدابير الرامية إلى خفض تكاليف المعاملات لجميع الوكالات المنفذة، وخفض التكاليف الإدارية، وتيسير زيادة فرص الحصول على الخدمات عن طريق المصارف الإنمائية المتعددة الأطراف؛
- 13- يطلب إلى مرفق البيئة العالمية أن يقدم تقريراً عن جهوده الرامية إلى تحقيق زيادة الحد الأقصى لتمويل كل مشروع في إطار برنامج منحه الصغيرة المنفق عليه خلال عملية التجديد الثامنة للموارد؛
- 14- يرحب بالتزام مرفق البيئة العالمية بالحفاظ على مستوى طموح من الفوائد المناخية المشتركة المباشرة وغير المباشرة في عملية تجديد موارده الثامنة؛
- 15- يطلب إلى مرفق البيئة العالمية أن يواصل استكشاف سبل تقديم الدعم إلى البلدان النامية الأطراف لتقييم احتياجاتها وأولوياتها بطريقة قطرية التوجيه، بما في ذلك الاحتياجات من التكنولوجيا وبناء القدرات، ولترجمة احتياجات التمويل المناخي إلى إجراءات؛

(5) وثيقة مجلس مرفق البيئة العالمية GEF/LDCF.SCCF/SM.03/01.

(6) المقرر 3/أ-25.

- 16- بحث على مواصلة تعزيز الدعم الذي يقدمه مرفق البيئة العالمية للأنشطة المتصلة بالتدريب التكنولوجي، وتمويل تطوير التكنولوجيا ونقلها، وبناء القدرات؛
- 17- يشجع على مواصلة تعامل مرفق البيئة العالمية مع الصندوق الأخضر للمناخ، بما في ذلك في تنفيذ الرؤية الطويلة الأجل بشأن التكامل والاتساق والتعاون بين الصندوق الأخضر للمناخ ومرفق البيئة العالمية<sup>(7)</sup>؛
- 18- يطلب إلى مرفق البيئة العالمية، أن يعمل، حسب الاقتضاء، على أن تكون سياساته وإجراءاته المتصلة بدراسة واستعراض مقترحات التمويل مُتَبَعَةً على النحو الواجب وبطريقة فعالة؛
- 19- يدعو الأطراف إلى استخدام بوابة المساهمات<sup>(8)</sup> لتقدم إلى الأمانة آراء وتوصيات بشأن عناصر الإرشادات الموجهة إلى الصندوق الأخضر للمناخ في موعد لا يقل عن 10 أسابيع قبل انعقاد الدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر الأطراف (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر 2023)؛
- 20- يطلب إلى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل أن تضع في اعتبارها المساهمات المشار إليها في الفقرة 19 أعلاه عند إعداد مشروع إرشاداتها الموجهة إلى مرفق البيئة العالمية كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة والعشرين ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس في دورته الخامسة (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر 2023)؛
- 21- يطلب أيضاً إلى المجلس أن يدرج في تقريره السنوي إلى مؤتمر الأطراف معلومات عن الخطوات التي يكون قد اتخذها لتنفيذ الإرشادات المنصوص عليها في هذا المقرر؛
- 22- يحيط علماً بالمقرر 17/م أ ت-4 ويقرر أن يحيل إلى مرفق البيئة العالمية إرشادات مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس الواردة في الفقرات 2-10 من ذلك المقرر<sup>(9)</sup>.

الجلسة العامة 10

20 تشرين الثاني/نوفمبر 2022

(7) وثيقة مجلس مرفق البيئة العالمية GEF/C.60/08.

(8) <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx>

(9) وفقاً للمقرر 1/م أ-21، الفقرة 61.

## المقرر 18/م أ-27

## تعزيز تطوير تكنولوجيا المناخ ونقلها بواسطة آلية التكنولوجيا

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المقررات 2/م أ-17، و1/م أ-21، و15/م أ-22، و21/م أ-22، و15/م أ-23، و12/م أ-24، و13/م أ-24، و14/م أ-25، و9/م أ-26،

1- يحيط علماً بالتقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ لعام 2022<sup>(1)</sup> وبالنتائج المحرز في تيسير التنفيذ الفعال لآلية التكنولوجيا؛

2- يرحب بتعاون اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ في عملهما المشترك في عام 2022<sup>(2)</sup> ويدعوها إلى مواصلة هذا العمل المشترك وتعزيز تبادل المعلومات المنهجية من أجل ضمان الاتساق والتآزر والتنفيذ الفعال لآلية التكنولوجيا؛

3- يرحب مع التقدير ببرنامج العمل المشترك الأول لآلية التكنولوجيا، للفترة 2023-2027<sup>(3)</sup>، الذي وُضع لتقوية آلية التكنولوجيا وتمكينها من دعم التغييرات التحولية اللازمة لتحقيق أهداف الاتفاقية؛

4- يرحب بالأنشطة المشتركة الرئيسية ومجالات العمل المتقاسمة الواردة في برنامج العمل المشترك والمتعلقة بما يلي: خرائط طريق مجال التكنولوجيا، والرقمنة، ونظم الابتكار الوطنية، ونظم المياه والطاقة والأغذية، ونظم الطاقة، والمباني والهياكل الأساسية، وقطاع الأعمال والصناعة، وتقييم الاحتياجات التكنولوجية؛

5- يدعو اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ إلى السعي بصورة مشتركة إلى إقامة شراكات تعاونية وتداول استراتيجي مع الهيئات والعمليات والمبادرات المدرجة في إطار الاتفاقية وخارجها، بما في ذلك على صعيد القطاع الخاص، من أجل تيسير تنفيذ جميع أنشطة برنامج العمل المشترك؛

6- يدعو أيضاً اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ إلى تعزيز تحاورهما المنتظم مع الكيانات الوطنية المعنية، بما في ذلك من خلال المنتديات الإقليمية للكيانات الوطنية المعنية، لتعزيز نطاق عمل آلية التكنولوجيا وتأثيره في السياسات والممارسات على أرض الواقع؛

7- يدعو كذلك الأطراف، واللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ إلى استكشاف سبل لتقديم دعم تقني ولوجستي معزز للكيانات الوطنية المعنية، بسبل منها التعاون مع القطاعين العام والخاص؛

8- يثني على الجهود المتواصلة التي تبذلها اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ في تعميم مراعاة الاعتبارات الجنسانية في أعمالهما، ويطلب إلى اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ أن يعجلا بوضع الصيغة النهائية للقائمة العالمية لخبيرات تكنولوجيا المناخ والقائمة العالمية للخبيرات والخبراء المعنيين بالمنظور الجنساني وتغير المناخ؛

(1) FCCC/SB/2022/4

(2) انظر جدول الأنشطة المشتركة للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ للفترة 2022-2023، متاح في: <https://unfccc.int/ttclear/tec>.

(3) متاح في: <https://unfccc.int/ttclear/tec/documents.html>.

- 9- يرحب بتعاون اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ مع الكيانات التشغيلية للألية المالية، ويشجع بقوة الهيئتين على مواصلة هذا التعاون من أجل تعزيز قدرة البلدان النامية على إعداد مقترحات المشاريع وتيسير حصولها على التمويل المتاح لتطوير التكنولوجيا ونقلها؛
- 10- يقر بالعمل المتعلق بحاضنات ومسرعات التكنولوجيا التي خططت لها اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ في إطار برنامج العمل المشترك، ويدعو الهيئتين إلى مواصلة العمل مع البلدان النامية الأطراف، لا سيما أقل البلدان نمواً الأطراف والدول الجزرية الصغيرة النامية، لتعزيز استخدام حاضنات ومسرعات التكنولوجيا ودعم وضع مقترحات تمويل تستوعب استخدامها لعرضها على الكيانات التشغيلية للألية المالية؛
- 11- يطلب إلى اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ مواصلة تعزيز جهودهما لرصد وتقييم تأثيرات عملهما، بما يشمل تحديد سبل جديدة لاستقاء المعلومات من الكيانات الوطنية المعنية بشأن تأثير عمل آلية التكنولوجيا، وذلك مثلاً من خلال إجراء دراسات استقصائية تركز أكثر على الجانب العملي والفعالية؛
- 12- يعرب عن تقديره للمساهمات المالية الطوعية التي قدمتها الأطراف حتى الآن لدعم عمل اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، ويشجع على تقديم دعم معزز لعمل اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ من خلال الموارد المالية وغيرها من الموارد؛
- 13- يلاحظ أن التقرير السنوي المشترك المشار إليه في الفقرة 1 أعلاه لا يتضمن معلومات عن كيفية استجابة اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ للولايات المسندة من الأطراف في تنفيذ أعمالهما، ويطلب إلى الهيئتين إدراج هذه المعلومات في تقريريهما السنويين المشتركين؛
- 14- يشجع الأمانات التي تدعم اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ على التعاون الوثيق، بما في ذلك في مجال تعبئة الموارد، لكفالة التنفيذ الفعال لبرنامج العمل المشترك؛

## أولاً- أنشطة وأداء اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا في عام 2022

- 15- يدعو الأطراف وأصحاب المصلحة المعنيين إلى النظر في الرسائل الرئيسية ذات الصلة وتنفيذ توصيات اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا لعام 2022 ويدعو أيضاً اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ إلى النظر في التوصيات الموجهة إليهما بصفة مباشرة؛
- 16- يشجع اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا على مواصلة جهودها لتعزيز بروز دورها وتحسين تواصلها مع الأطراف، بما في ذلك من خلال الكيانات الوطنية المعنية والهيئات المنشأة بموجب اتفاقية المناخ وغيرها من أصحاب المصلحة المعنيين، وتعزيز استيعاب توصيات هذه الجهات إلى أقصى حد؛
- 17- يلاحظ بقلق أن التوازن بين الجنسين في تشكيلة اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا لم يتحقق بعد، ويشجع الأطراف على تسمية المزيد من المرشحات للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا من أجل تحقيق التوازن بين الجنسين في تشكيلها؛

18- يشير إلى الفقرة 15 من المقرر 9/أ-26، ويقرر أن تضم اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، إضافة إلى أعضائها الحاليين، عضواً إضافياً واحداً من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية وعضواً إضافياً واحداً من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي لا تمثلها المناطق المشار إليها في الفقرة 1(ب) من التنزيل الرابع للمقرر 1/أ-16؛

## ثانياً- أنشطة وأداء مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ في عام 2022

19- يلاحظ مع التقدير الإجراءات المتخذة استجابة للاستعراض المستقل الثاني لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ<sup>(4)</sup> ويشجع مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ على مواصلة تنفيذ التوصيات الواردة فيه والإبلاغ عن تنفيذها في تقريره السنوي المقبل؛

20- يشجع أيضاً مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ على مواصلة تقديم الدعم إلى البلدان النامية، بناء على طلبها، بما في ذلك البلدان التي لم تتلق بعد دعماً في إطار المساعدة التقنية من مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، وبما يشمل تعبئة كيانات القطاع الخاص وأعضاء الشبكة، من أجل بناء وتعزيز قدرة البلدان النامية على تقييم احتياجاتها التكنولوجية، ووضع وتنفيذ خطط عمل في مجال التكنولوجيا، وتعزيز المساعدة التقنية، وكفالة الوصول إلى التمويل المتاح لتنفيذ إجراءات التخفيف والتكيف؛

21- يرحب بإنشاء مكتب الشراكة والاتصال في سونغدو، بجمهورية كوريا، ويطلب إلى مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ أن يدرج في تقاريره السنوية معلومات عن تجربته في تشغيل مكتبه للشراكة والاتصال في سونغدو، بجمهورية كوريا، والدروس المستفادة منه؛

22- يلاحظ بقلق أن تأمين التمويل لتنفيذ ولايات آلية التكنولوجيا لا يزال يشكل تحدياً مهماً، ويشجع على تقديم دعم معزز لآلية التكنولوجيا؛

23- يعرب عن تقديره للجهود التي يبذلها مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ لتعبئة طائفة متنوعة من الموارد، بما في ذلك مساهمات الصالح العام والمساهمات العينية، ويطلب إلى مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ بلورة وتنفيذ استراتيجية لتعبئة الموارد والشراكات وإدراج معلومات عنها في تقاريره السنوية؛

24- يرحب مع التقدير بإعادة اعتماد برنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج مستوى اعتماده إلى فئة ميزانيات المشاريع المتوسطة الحجم، بقرار من مجلس الصندوق الأخضر للمناخ، فيما يتعلق بتقديم مقترحات تمويل إلى الصندوق؛

25- يرحب بالعمل الجاري الذي يضطلع به مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ بشأن وضع مشروعين متوسطي الحجم، ويشجع مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ على مراعاة التوازن الإقليمي في وضع المشاريع المقبلة والإبلاغ عن استخدام مرفق إعداد المشاريع في إطار الصندوق الأخضر للمناخ في تقاريره السنوية.

الجلسة العامة 9

17 تشرين الثاني/نوفمبر 2022

## المقرر 19/م أ-27

التقرير المرحلي التقني السنوي للجنة باريس المعنية ببناء القدرات  
لعام 2022

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المقررات 2/م أ-17، و1/م أ-21، و2/م أ-22، و16/م أ-22، و16/م أ-23، و15/م أ-24، و8/م أ-25، و12/م أ-26،

1- يرحب بالتقرير المرحلي التقني السنوي للجنة باريس المعنية ببناء القدرات لعام 2022<sup>(1)</sup>، ويحيط علماً بالتوصيات الواردة فيه<sup>(2)</sup>؛

2- يدعو الأطراف، عند الاقتضاء، والكيانات التشغيلية التابعة للألية المالية، والهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية، ومؤسسات الأمم المتحدة، والمراقبين وأصحاب المصلحة الآخرين إلى النظر في التوصيات المشار إليها في الفقرة 1 أعلاه واتخاذ أي إجراء ضروري، عند الاقتضاء ووفقاً لولاية كل منهم؛

3- يقر بالتقدم الذي أحرزته لجنة باريس المعنية ببناء القدرات في إنجاز ولايتها المتمثلة في معالجة الثغرات والاحتياجات، الحالية والناشئة على حد سواء، في مجال تنفيذ أنشطة بناء القدرات في البلدان النامية الأطراف وزيادة تعزيز جهود بناء القدرات، بما في ذلك فيما يتصل بتحقيق الاتساق والتنسيق في أنشطة بناء القدرات في إطار الاتفاقية؛

4- يقر أيضاً بالتقدم الذي أحرزته لجنة باريس المعنية ببناء القدرات في تنفيذ خطة عملها للفترة 2021-2024<sup>(3)</sup> على أساس المجالات والأنشطة ذات الأولوية المبينة في مرفق المقرر 9/م أ-25؛

5- يرحب بإطار لجنة باريس الجديد للرصد والتقييم، وكذا بالنتائج المستخلصة من رصد وتقييم نواتج ونتائج وتأثير وفعالية أنشطة خطة عملها للفترة بين أيلول/سبتمبر 2021 وتموز/يوليه 2022<sup>(4)</sup>؛

6- يرحب أيضاً بعمل لجنة باريس المعنية ببناء القدرات فيما يتعلق بتعزيز اتساق وتنسيق أنشطة بناء القدرات في إطار الاتفاقية، بما في ذلك تعاونها مع الهيئات المنشأة وغيرها من أصحاب المصلحة في هذا الصدد؛

7- يرحب كذلك بالتعاون المستمر للجنة باريس المعنية ببناء القدرات مع الأطراف وأصحاب المصلحة من غير الأطراف بشأن بناء القدرات من أجل العمل المناخي، وكذلك بشأن معالجة القضايا الشاملة لعدة قطاعات، بما في ذلك حقوق الإنسان، ومراعاة المنظور الجنساني، والشباب، والعمل من أجل التمكين المناخي، ومعارف الشعوب الأصلية، وذلك مثلاً من خلال شبكة لجنة باريس المعنية ببناء القدرات، وفريق التنسيق غير الرسمي المعني ببناء القدرات بموجب الاتفاقية واتفاق باريس، ومنتدى ديربان المعني ببناء القدرات، وملتقى بناء القدرات، ومن خلال التواصل عبر وسائل التواصل الاجتماعي؛

(1) FCCC/SBI/2022/14.

(2) FCCC/SBI/2022/14، الفصل الثالث.

(3) FCCC/SBI/2020/13، المرفق الأول.

(4) FCCC/SBI/2022/14، المرفق الأول.

8- يحيط علماً بمجال تركيز لجنة باريس المعنية ببناء القدرات لعام 2023، وهو دعم بناء القدرات في مجال التكيف، مع التركيز على معالجة الثغرات والاحتياجات المتصلة بصياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها<sup>(5)</sup>؛

9- يلاحظ أنه لا تزال توجد ثغرات واحتياجات في مجال القدرات في البلدان النامية فيما يتعلق بتنفيذ الاتفاقية؛

10- يدعو الأطراف والمؤسسات ذات الصلة إلى أن تقدم، حسب الاقتضاء، الدعم والموارد إلى لجنة باريس المعنية ببناء القدرات في تنفيذ خطة عملها للفترة 2021-2024 في ضوء هدف اللجنة المحدد في المقرر 1/م أ-21.

الجلسة العامة 9

17 تشرين الثاني/نوفمبر 2022

---

(5) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2022/14، الفقرة 14.

## المقرر 20م/أ-27

## تقرير المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي

- إن مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو،  
إذ يشيران إلى المقررات 7/أ-24 و 3/أ-14 و 7/أ-1 و 4/أ-25 و 4/أ-15  
و 7/أ-26 و 7/أ-16،
- 1- يرحبان بالتقريرين السنويين للجنة خبراء كاتوفيتسه المعنية بتأثيرات تنفيذ تدابير  
التصدي لعام 2019<sup>(1)</sup> وللفترة 2021-2022<sup>(2)</sup>؛
- 2- يحيطان علماً باختتام المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي النظر في التقريرين  
السنويين للجنة كاتوفيتسه لعام 2019 وللفترة 2021-2022؛
- 3- يعتمدان التوصيات التي أحالها المنتدى الواردة في الفروع من الأول إلى السادس  
أدناه، والمتعلقة بما يلي:
- (أ) الدروس المستفادة وأفضل الممارسات بشأن تحليل وتقييم التأثيرات الإيجابية والسلبية  
لتنفيذ تدابير التصدي من جانب الأطراف؛
- (ب) الأنشطة 2 و 3 و 4 و 5 و 11 على التوالي من خطة عمل المنتدى ولجنة كاتوفيتسه  
التابعة له<sup>(3)</sup>؛
- 4- يدعون الأطراف والمنظمات المراقبة وأصحاب المصلحة إلى تنفيذ التوصيات الواردة  
في الفروع من الأول إلى السادس أدناه، حسب الاقتضاء؛
- 5- يطلبان إلى المنتدى ولجنة كاتوفيتسه التابعة له وإلى الأمانة تنفيذ التوصيات الواردة  
في الفروع من الأول إلى السادس أدناه، حسب الاقتضاء؛
- 6- يعربان عن تقديرهما للتقدم الذي أحرزته لجنة كاتوفيتسه في دعم عمل المنتدى  
المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي؛
- 7- يرحبان بالمذكرات غير الرسمية التي أعدها رئيسا الهيئة الفرعية للمشورة العلمية  
والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ لحلقات العمل التي عُقدت بالاقتران مع الدورة السادسة والخمسين  
للهيئتين الفرعيتين بشأن الأنشطة 3 و 4 و 9 و 11 من خطة العمل؛
- 8- يعربان عن تقديرهما للدورة التقنية المتعلقة بتنفيذ النشاطين 5 و 11 من خطة العمل،  
ويعربان عن امتنانهما للخبراء الذين يساهمون في أعمال المنتدى ولجنة كاتوفيتسه التابعة له؛
- 9- يعربان عن امتنانهما أيضاً لحكومة أنتيغوا وبربودا، وحكومة السنغال، ومنظمة العمل  
الدولية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي على دعمهم العيني والمالي والإداري والفني الذي أسهم في نجاح  
حلقتي العمل الإقليميتين اللتين عُقدتا في الفترة من 20 إلى 22 نيسان/أبريل 2022 في سانت جونز،

(1) الوثيقة KCI/2019/2/4.

(2) الوثيقة FCCC/SB/2022/6.

(3) ترد في المرفق الثاني للمقررات 4/أ-25، و 4/أ-15، و 4/أ-2.

أنتيغوا وبربودا، وفي الفترة من 21 إلى 23 أيلول/سبتمبر 2022 في سالي، السنغال، بشأن النشاط 3 من خطة العمل؛

10- يشيران إلى أن استعراض منتصف المدة لخطة عمل المنتدى لم يتسن استكماله خلال هاتين الدورتين، وبحيطان علماً بالمذكورة غير الرسمية بشأن استعراض منتصف المدة<sup>(4)</sup> ويطلبان إلى المنتدى مواصلة استعراض منتصف المدة في الدورة الثامنة والخمسين للهيئتين الفرعيتين (حزيران/يونيه 2023)؛

11- يطلبان أيضاً إلى الأمانة أن تنظم حلقة عمل إقليمية بشأن النشاط 3 من خطة العمل بحلول الدورة التاسعة والخمسين للهيئتين الفرعيتين (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر 2023)، بالتعاون مع المنظمات وأصحاب المصلحة المعنيين، لتلبية الاحتياجات الإقليمية والاعتراف بالعمل الذي اضطلعت به لجنة كاتوفيتسه، ويشيران إلى أن المنتدى يمكن أن يقرر تنظيم المزيد من حلقات العمل الإقليمية بشأن النشاط 3؛

12- يدعون الأطراف والمراقبين إلى أن يقدموا عبر بوابة المساهمات<sup>(5)</sup>، بحلول نيسان/أبريل 2023، ما لديهم من آراء وأسئلة توجيهية بشأن استعراض وظائف المنتدى وبرنامج عمله وطرائقه<sup>(6)</sup>، ويطلبان إلى الأمانة أن تعد ملخصاً للمساهمات كأساس لمناقشة الاستعراض، الذي سيبدأ في الدورة الثامنة والخمسين ويختتم في الدورة التاسعة والخمسين للهيئتين الفرعيتين؛

13- يحيطان علماً بالآثار المقدره في الميزانية المترتبة على الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة والمشار إليها في الفقرات 3 و11 و12 أعلاه؛

14- يطلبان أن يُضطلع بالإجراءات المعهود بها إلى الأمانة في هذا المقرر رهناً بتوافر الموارد المالية؛

## أولاً- الدروس المستفادة وأفضل الممارسات بشأن تحليل وتقييم الآثار الإيجابية والسلبية لتنفيذ تدابير التصدي من جانب الأطراف

15- يشجعان الأطراف على النظر فيما يلي:

(أ) وضع منهجيات وأدوات، بما في ذلك أدوات النمذجة، لتقييم وتحليل آثار تنفيذ تدابير التصدي بالتشاور مع الخبراء التقنيين والممارسين وغيرهم من أصحاب المصلحة المعنيين، حسب الاقتضاء؛

(ب) بناء القدرات من أجل تطوير المنهجيات والأدوات ونشرها، ولا سيما للبلدان النامية الأطراف، بغية توجيه ودعم الأولويات والسياسات الوطنية للتخفيف من آثار تغير المناخ وتحقيق التنمية المستدامة؛

(ج) وضع المزيد من دراسات الحالات الإفرادية الوطنية والإقليمية والقطاعية التي تشمل تقييم وتحليل تأثير تنفيذ تدابير التصدي للتمكين من تبادل الخبرات بين الأطراف؛

(4) متاح في: <https://unfccc.int/documents/624251>. لا يحظى محتوى المذكرة بتوافق الآراء بين الأطراف.

(5) <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx>

(6) النشاط (هـ) من خطة العمل بصيغته الواردة في المرفق الثاني للمقررات 4/م أ-25، و4/م أ-15، و4/م أ-2.

## ثانياً - النشاط 2<sup>(7)</sup> من خطة العمل

- 16- يشجعان الأطراف على الاستثمار في التخطيط المبكر لسياسات الانتقال العادل الشاملة للجميع والقائمة على إشراك أصحاب المصلحة؛
- 17- يشجعان أيضاً البلدان ذات مستويات التنمية الاقتصادية المنخفضة للغاية على إعطاء الأولوية لإعمال الحقوق الأساسية قبل الشروع في التنوع الاقتصادي، مع ملاحظة أن العديد من مسارات التنوع الاقتصادي تصبح متاحة في سياق تطور البلدان؛
- 18- يطلبان إلى الأمانة، مع ملاحظة اختلاف الظروف الوطنية، تنفيذ التعلم من الأقران، حيثما أمكن، لتيسير تخطيط وتنفيذ سياسات فعالة؛

## ثالثاً - النشاط 3<sup>(8)</sup> من خطة العمل

- 19- يشجعان الأطراف على ما يلي:
- (أ) النظر في مدى توافر الخبرة الفنية والتدريب والدعم والخدمات الاستشارية على الصعيد القطري عند اختيار أداة أو منهجية لتقييم تأثيرات تنفيذ تدابير التصدي؛
- (ب) الاستثمار في جمع البيانات بما يتماشى مع المعايير الوطنية والدولية (على سبيل المثال، نظام الأمم المتحدة للحسابات القومية أو نظام المحاسبة البيئية والاقتصادية)؛
- (ج) إقامة شراكات وشبكات لبناء القدرات من أجل زيادة تمثيل البلدان النامية في استخدام وتطوير أدوات وأساليب تقييم التأثير بغية تقييم تأثيرات تنفيذ تدابير التصدي؛
- (د) النظر في الأساليب النوعية والكمية على السواء لتقييم تأثير تنفيذ تدابير التصدي؛
- 20- يطلبان إلى المنتدى ولجنة كاتوفيتسه التابعة له ما يلي:
- (أ) تيسير تعزيز قدرة الأطراف، لا سيما البلدان النامية الأطراف، على وضع واستخدام منهجيات وأدوات لتقييم التأثير لتتمكن من إجراء تقييماتها وتحليلاتها الخاصة لتأثيرات تدابير التصدي، بما في ذلك على العمل اللائق والوظائف الجيدة، والتأثيرات الاقتصادية والاجتماعية والبيئية والمحلية والعبارة للحدود، الإيجابية منها والسلبية؛ ويشمل ذلك تيسير إعداد دراسات حالات إفرادية، حسب الاقتضاء، وتنظيم حلقات عمل تدريبية عملية محددة الهدف على الصعيد الإقليمي؛
- (ب) تطوير وصيانة وصلة مستخدم ببنية على شبكة الإنترنت لاختيار الأدوات والمنهجيات وتعزيز استخدامها بين الأطراف وأصحاب المصلحة، حسب الاقتضاء؛ ويمكن أيضاً وضع دليل مستخدم للوصلة البيئية؛
- 21- يطلبان أيضاً إلى الأمانة أن تحدّث بانتظام قاعدة البيانات القائمة للأدوات والمنهجيات المناسبة لتقييم تأثيرات تنفيذ تدابير التصدي، حسب الحاجة وحسب الاقتضاء؛

(7) تحديد الاستراتيجيات وأفضل الممارسات القطرية التوجيه بشأن الانتقال العادل للقوى العاملة وإيجاد العمل اللائق والوظائف الجيدة، وبشأن التنوع والتحول الاقتصادي، مع التركيز على تحديات وفرص تنفيذ سياسات واستراتيجيات خفيفة انبعاثات غازات الدفيئة في السعي إلى تحقيق التنمية المستدامة.

(8) تيسير تطوير وتعزيز وتكييف واستخدام الأدوات والمنهجيات اللازمة لنمذجة وتقييم تأثيرات تنفيذ تدابير التصدي، بما في ذلك تحديد واستعراض الأدوات والنهج القائمة في البيئات المفتوحة إلى البيانات، بالتشاور مع الخبراء التقنيين والممارسين وغيرهم من أصحاب المصلحة المعنيين.

## رابعاً- النشاط 4<sup>(9)</sup> من خطة العمل

- 22- يشجعان الأطراف على ما يلي:
- (أ) تعزيز التعاون الدولي لتحديد وتبادل أفضل ممارسات وخبرات البلدان التي نجحت في تنويع اقتصاداتها؛
- (ب) تحديد الحواجز، المحلية وغير المحلية على حد سواء، فضلاً عن السبل التي تمكن المجتمع الدولي من تيسير التنمية الاقتصادية المستدامة لجميع الأطراف؛
- 23- يطلبان إعطاء الأولوية لقيام الأطراف والخبراء بوضع دراسات حالات إفرادية وتبادلها، ولا سيما فيما يتعلق بالبلدان النامية الأطراف، في مجالات الانتقال العادل والتنويع والتحول الاقتصادي من أجل فهم الفرص المتاحة والتحديات التي تواجه تخطيطها وتنفيذها؛
- 24- يطلبان أيضاً تيسير تطوير أدوات ومنهجيات تقييم متينة يمكن أن توضح مجموعة من التأثيرات المتعددة الأبعاد لتنفيذ تدابير التصدي؛
- 25- يشجعان الوكالات ذات الصلة والمؤسسات المالية والهيئات المنشأة بموجب اتفاقية المناخ على تعزيز الدعم المقدم لمعالجة المسائل المتصلة بتقييم وتحليل تأثيرات تنفيذ إجراءات وسياسات وبرامج التخفيف، بما في ذلك المساهمات المحددة وطنياً والاستراتيجيات الإنمائية طويلة الأجل المنخفضة الانبعاثات، بغية معالجة التأثيرات الضارة وزيادة الفرص إلى أقصى حد؛
- 26- يشجعان أيضاً الوكالات ذات الصلة على تعزيز وتطوير أطرها ووحدها التدريبية القائمة فيما يتعلق بالتقييم والتحليل بحيث يمكن استخدامها في برامج التدريب على الصعيد القطري وفي تطوير أدوات وأساليب تقييم التأثير؛

## خامساً- النشاط 5<sup>(10)</sup> من خطة العمل

- 27- يشجعان الأطراف على ما يلي:
- (أ) تعزيز الشراكات في مجال البحث والتطوير، بما في ذلك تحديد المخاطر والفرص، والتعلم من الأقران بمشاركة أصحاب المصلحة الوطنيين والدوليين ذوي الصلة من القطاعين العام والخاص، فضلاً عن المجتمع المدني والمجتمعات المحلية والشعوب الأصلية والشباب والعاملين ومؤسسات البحوث والأوساط الأكاديمية في الصناعات ومؤسسات الأعمال الجديدة؛
- (ب) تعزيز تبادل الخبرات وأفضل الممارسات ونتائج البحوث والتعلم داخل البلدان وفيما بينها في الصناعات ومؤسسات الأعمال الجديدة، بسبل منها تحديد المهارات ذات الصلة، والاستفادة على أفضل وجه من المعارف والقدرات القائمة، وتطوير مهارات جديدة من خلال التدريب المحدد الهدف، وإعادة التجهيز والتدريب والتأهيل؛

(9) تعزيز قدرات وفهم الأطراف، عن طريق التعاون والمساهمات المقدمة من أصحاب المصلحة، بشأن تقييم وتحليل تأثيرات تنفيذ تدابير التصدي من أجل تيسير التنويع والتحول الاقتصادي والانتقال العادل.

(10) زيادة وعي وفهم الأطراف وأصحاب المصلحة الآخرين بشأن تقييم التأثيرات الاقتصادية للصناعات والأعمال التجارية الجديدة المحتملة الناجمة عن تنفيذ تدابير التصدي، وذلك بغية زيادة التأثيرات الإيجابية لتنفيذ تدابير التصدي إلى أقصى حد وتقليل تأثيراتها السلبية إلى أدنى حد.

- (ج) استكشاف التكنولوجيات الجديدة واحتجاز الكربون واستخدامه وتخزينه والهيدروجين وأدوات الذكاء الاصطناعي بغية زيادة التأثيرات الإيجابية لتنفيذ تدابير التصدي إلى أقصى حد وتقليل تأثيراتها السلبية إلى أدنى حد؛
- (د) وضع أطر تنظيمية، حسب الاقتضاء، فيما يتعلق باحتجاز الكربون ونقله واستخدامه وتخزينه، وإنتاج الهيدروجين، والهياكل الأساسية والنقل على الصعيد الوطني أو الإقليمي أو العالمي لاستكشاف إمكانية توحيد التصميم والتطبيق، حسب الاقتضاء، مع ضمان معايير سلامة عالية؛
- (هـ) إزالة الحواجز وتعزيز الدعم السياساتي لاحتجاز الكربون واستخدامه وتخزينه من أجل حفز الابتكار وإشاعة استخدامه على نطاق واسع، وضمن توفير الحوافز السياسية المحددة اللازمة لتوسيع السوق على نطاق عالمي؛
- (و) التعاون، حسب الحاجة، في مجال منهجيات حساب انبعاثات غازات الدفيئة الناتجة في دورة الحياة عن الهيدروجين، ووضع مصطلحات شاملة وقائمة على العلم ومعايير ذات صلة لنشر تكنولوجيات إنتاج الهيدروجين بغية تعزيز اعتماد اقتصاد الهيدروجين على نطاق واسع، مع إزالة الحواجز أيضاً؛
- 28- يشجعان أيضاً الأطراف والمنظمات المراقبة وأصحاب المصلحة المعنيين الآخرين على إشراك القطاع الخاص، بما في ذلك المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم، لتيسير تحديد وتبادل الخبرات وأفضل الممارسات من أجل تعزيز استحداث فرص العمل اللائق والوظائف الجيدة في الصناعات ومؤسسات الأعمال الجديدة؛
- 29- يشجعان كذلك الأطراف وأصحاب المصلحة على تعزيز التعاون، والاضطلاع بأنشطة وبرامج تجريبية مشتركة، وتبادل المعارف والدروس المستفادة وأفضل الممارسات، بما في ذلك من الحكومات وأوساط الأعمال والبحوث والدوائر الأكاديمية والخبراء في مجال الذكاء الاصطناعي ومجموعات المجتمع المدني؛
- 30- يشجعان أصحاب المصلحة المعنيين على إجراء تحليلات اقتصادية ومالية، بما في ذلك تقييم تنوع الاستثمارات ونماذج الأعمال، للاستثمار في اقتصاد الهيدروجين، وإجراء تقييمات علمية لفهم إمكانات الموارد الوطنية لإنتاج الهيدروجين بشكل مستدام؛

## سادساً - النشاط 11<sup>(11)</sup> من خطة العمل

- 31- يشجعان الأطراف على إجراء تحليل أكثر تعمقاً بشأن تأثيرات تدابير التصدي، والتحديد الكمي للفوائد المشتركة لتدابير التصدي، وتصنيف مصدر الفوائد المشتركة والمستفيدين منها، بغية الاسترشاد بها في اتخاذ إجراءات مناخية متكاملة؛
- 32- يطلبان إلى لجنة كاتوفيتسه أن تعزز قدرة الأطراف، لا سيما البلدان النامية الأطراف، على وضع واستخدام أدوات ومنهجيات قطرية لتقييم الفوائد المشتركة البيئية والاجتماعية والاقتصادية للسياسات والإجراءات المتعلقة بتغير المناخ.

الجلسة العامة 10

20 تشرين الثاني/نوفمبر 2022

(11) تيسير وتبادل وتقاسم الخبرات وأفضل الممارسات بشأن تقييم الفوائد المشتركة البيئية والاجتماعية والاقتصادية للسياسات والإجراءات المتعلقة بتغير المناخ المستفادة من أفضل المعارف العلمية المتاحة، بما في ذلك استخدام الأدوات والمنهجيات القائمة.

## المقرر 21/م أ-27

الاستعراض الدوري الثاني للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية  
وللمتقدم العام المحرز نحو تحقيقه

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المادتين 2 و3 من الاتفاقية،

وإذ يشير أيضاً إلى أنه، عملاً بالفقرة 138 من المقرر 1/م أ-16، ينبغي إجراء الاستعراض الدوري الثاني للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية وللمتقدم العام المحرز نحو تحقيقه في ضوء الهدف النهائي للاتفاقية ووفقاً لمبادئ الاتفاقية وأحكامها ذات الصلة،

وإذ يشير كذلك إلى الفقرتين 138 و139 من المقرر 1/م أ-16، والفقرة 6 من المقرر 1/م أ-17، والفقرات من 157 إلى 167 من المقرر 2/م أ-17، والفقرات من 79 إلى 91 من المقرر 1/م أ-18، والمقررات 10/م أ-21، و18/م أ-23، و5/م أ-25، و1/م أ-26،

1- يرحب بالعمل المنجز في إطار حوار الخبراء المنظم بشأن الاستعراض الدوري الثاني للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية وللمتقدم العام المحرز نحو تحقيقه (المشار إليه فيما يلي باسم حوار الخبراء المنظم)، الذي ساهم في استكمال مراحل الاستعراض الدوري الثاني الواردة في الفقرة 164 من المقرر 2/م أ-17، ويحيط علماً بالقرير التوليقي المتعلق بهذه المسألة<sup>(1)</sup>، بما في ذلك الرسائل العشر الرئيسية المبرزة فيه، وبالتقارير الموجزة عن اجتماعات الحوار<sup>(2)</sup>؛

2- يعرب عن تقديره وامتنانه للمشاركين في حوار الخبراء المنظم، ولا سيما لميسريه المشاركين؛

3- يعرب أيضاً عن تقديره وامتنانه لجميع الإسهامات المقدمة إلى الاستعراض الدوري الثاني، بما فيها تلك التي قدمتها إلى حوار الخبراء المنظم الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، والأمانة، والهيئات المنشأة بموجب اتفاقية المناخ، وغيرها من هيئات الأمم المتحدة ومنظماتها، ولتقرير اجتماع المائدة المستديرة لعام 2020 بشأن التنفيذ والطموح لفترة ما قبل عام 2020؛

4- يلاحظ أن العمل المنجز في إطار حوار الخبراء المنظم قد اكتمل، على النحو المبين في الفقرات من 86 إلى 89 من المقرر 1/م أ-18، وأن الحوار شمل موضوعي الاستعراض الدوري الثاني، على النحو المبين في الفقرة 4(أ-ب) من المقرر 5/م أ-25؛

5- يعيد تأكيد الهدف العالمي الطويل الأجل المتمثل في إبقاء الزيادة في متوسط درجة الحرارة العالمية أقل بكثير من درجتين مئويتين فوق مستويات ما قبل الحقبة الصناعية ومواصلة بذل الجهود في سبيل حصر ارتفاع درجة الحرارة في حدود 1,5 درجة مئوية فوق مستويات ما قبل الحقبة الصناعية (المشار إليه فيما يلي بالهدف العالمي الطويل الأجل)، مع التسليم بأن من شأن ذلك أن يقلل إلى حد كبير من أخطار تغير المناخ وآثاره، على النحو المشار إليه في الفقرة 4 من المقرر 10/م أ-21، ويلاحظ أنه يجري تقييمه على مدى عقود؛

(1) FCCC/SB/2022/3.

(2) متاحة في: <https://unfccc.int/topics/science/workstreams/periodic-review/SED>.

- 6- يعرب عن جزعه وبالغ قلقه لأن الأنشطة البشرية تسببت حتى الآن في زيادة في متوسط درجة الحرارة العالمية بنحو 1,1 درجة مئوية فوق مستويات ما قبل الحقبة الصناعية، ولأن الآثار باتت محسوسة في كل منطقة وستتصاعد مع كل زيادة في الاحترار العالمي؛
- 7- يشير إلى أن آثار تغير المناخ ستكون أقل بكثير عند ارتفاع درجة الحرارة بمقدار 1,5 درجة مئوية مقارنةً بدرجتين مؤويتين<sup>(3)</sup>، ويسلم بأن حصر ارتفاع متوسط درجة الحرارة العالمية في حدود 1,5 درجة مئوية فوق مستويات ما قبل الحقبة الصناعية، مع عدم تجاوز هذا الحد أو تجاوزه بقدر محدود، من شأنه درء آثار تغير المناخ المتزايدة الحدة، مشدداً على أن حدة الآثار ستتخفف مع تجنب كل زيادة في الاحترار العالمي؛
- 8- يؤكد من جديد أن حصر الاحترار العالمي في حدود 1,5 درجة مئوية يتطلب تخفيضات سريعة وكبيرة ومستدامة في انبعاثات غازات الدفيئة العالمية، بما في ذلك خفض انبعاثات ثاني أكسيد الكربون العالمية بنسبة 45 في المائة بحلول عام 2030 مقارنةً بمستوى عام 2010، وخفضها إلى مستوى صفري صاف بحلول منتصف القرن تقريباً، فضلاً عن إجراء تخفيضات كبيرة في انبعاثات غازات الدفيئة الأخرى<sup>(4)</sup>؛
- 9- يلاحظ أن المعلومات والمعارف تحسنت إلى حد كبير منذ الاستعراض الدوري الأول 2013-2015، في حين لا تزال توجد فجوات كبيرة في المعلومات والمعارف فيما يتعلق بالمجالات التي جرى تناولها في نطاق الاستعراض الدوري الثاني المبين في الفقرة 4 من المقرر 5/م أ-25، ويشجع الأوساط العلمية على سد هذه الفجوات؛
- 10- يلاحظ أنه من المتوقع إنهاء التقرير التوليقي لتقرير التقييم السادس للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بحلول آذار/مارس 2023، ويدعو الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ إلى عرض النتائج الواردة فيه في الدورة الثامنة والخمسين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (حزيران/يونيه 2023)؛
- 11- يلاحظ أنه لا يزال من الممكن تحقيق الهدف العالمي الطويل الأجل بإجراء تخفيضات فورية وسريعة وكبيرة ومستدامة في إجمالي انبعاثات غازات الدفيئة العالمية المجمعة، مع التسليم بوجود تحديات تتعلق بالتخفيف والتكيف ووسائل التنفيذ والدعم؛
- 12- يلاحظ أيضاً أن السياسات والتدابير الحالية غير كافية لتحقيق الهدف العالمي الطويل الأجل وأن الفرصة المتاحة لتحقيق هذا الهدف تتلاشى؛
- 13- يلاحظ كذلك أنه قُدمت خلال حوار الخبراء المنظم معلومات قيّمة عن الكيفية التي يمكن بها للأطراف إحداث تغيير تحويلي في جميع النظم والقطاعات الرئيسية؛
- 14- يشدد على ضرورة مواصلة التكيف الاستباقي والتدريجي والتحويلي ومعالجة العوامل الكامنة وراء تزايد الضعف والمخاطر، بما في ذلك نقص القدرة على التصدي لتغير المناخ، وعلى أن معظم عمليات التكيف كانت حتى الآن تدريجية، مع وجود أدلة قليلة على التكيف التحويلي، وأن تتبع التقدم في التخطيط للتكيف لا يزال صعباً؛

(3) المقرر 1/م أ-26، الفقرة 16.

(4) المقرر 1/م أ-26، الفقرة 17.

- 15- يلاحظ أن الأطراف، رغم التقدم العام المحرز في التخفيف والتكيف ووسائل التنفيذ والدعم، ليست كلها على المسار الصحيح لتحقيق الهدف العالمي الطويل الأجل وأن تعهدات بعض الأطراف قبل عام 2020 ومستويات تنفيذها اللاحق لم تكن كافية؛
- 16- يلاحظ أيضاً أنه لا تزال توجد فجوات كبيرة بين تخفيضات الانبعاثات التي تعهدت بها الأطراف جماعياً والتخفيضات المطلوبة لتحقيق الهدف العالمي الطويل الأجل، فضلاً عن فجوات في دعم التكيف ووسائل التنفيذ بالنسبة للبلدان النامية الأطراف، ولا سيما البلدان المعرضة بشكل خاص لآثار تغير المناخ الضارة، المشار إليها في الاتفاقية؛
- 17- يسلم بأنه يجب على الأطراف، بغية التحول إلى مسار تحقيق الهدف العالمي الطويل الأجل والبقاء عليه، أن تعزز جهودها بموجب الاتفاقية واتفاق باريس لخفض انبعاثاتها المجمعة بدرجة كبيرة قبل عام 2030، مع إدراك التحديات والاحتياجات المالية والتكنولوجية والاقتصادية والمؤسسية والمتعلقة ببناء القدرات والظروف الخاصة للبلدان النامية الأطراف، ولا سيما البلدان المعرضة بشكل خاص لآثار تغير المناخ الضارة، المشار إليها في الاتفاقية؛
- 18- يلاحظ أنه، على الرغم من أن اتفاقية المناخ والهيئات والكيانات الأخرى المنشأة بموجبها سبق أن أحرزت بعض التقدم في زيادة الدعم المالي والتكنولوجي والمتعلق ببناء القدرات، لا تتواءم هذه العوامل التمكينية للعمل المناخي بعدُ مع الطابع الملح لضرورة تحقيق انتقال سريع وعادل ومنصف ومنخفض الانبعاثات وقادر على الصمود أمام تغير المناخ، ولا تزال توجد فجوات كبيرة من حيث حجم هذا التقدم وسرعته؛
- 19- يسلم بأن التمويل المناخي زاد منذ الاستعراض الدوري الأول، ولكنه لا يزال غير كافٍ لتلبية الاحتياجات ومعالجة الأولويات، ويكرر تأكيد أن البلدان المتقدمة الأطراف تقدم الدعم المعزز، بوسائل منها توفير الموارد المالية ونقل التكنولوجيا وبناء القدرات، لمساعدة البلدان النامية الأطراف في مجالي التخفيف والتكيف، مواصلةً لالتزاماتها القائمة بموجب الاتفاقية، ويشجع الأطراف الأخرى على تقديم هذا الدعم أو مواصلة تقديمه طوعاً؛
- 20- يلاحظ أن مسؤوليات الأطراف وظروفها الوطنية وقدراتها تختلف فيما يتعلق بالمساهمة في تحقيق الهدف العالمي الطويل الأجل، في حين يوجد تفاوت في انتشار الآثار والمخاطر المرتبطة بالاحترار، ويلاحظ أيضاً، في هذا الصدد، ضرورة تعزيز الجهود الرامية إلى تحقيق الهدف العالمي الطويل الأجل، مع مراعاة الطموح والإنصاف والانتقال العادل وأفضل العلوم المتاحة؛
- 21- يلاحظ كذلك أن نتائج حوار الخبراء المنظم يمكن أن تشكل مساهمات في أول حصيلة عالمية، عملاً بالفقرة 37(ج) من المقرر 19/م أ ت-1، فضلاً عن العمليات الأخرى ذات الصلة بموجب الاتفاقية واتفاق باريس؛
- 22- يقرر النظر في مواصلة الاستعراضات الدورية في دورته التاسعة والعشرين (تشرين الثاني/نوفمبر 2024) عملاً بالفقرة 8 من المقرر 5/م أ-25؛
- 23- يلاحظ أن الاستعراض الدوري الثاني قد أوفى بولايته على النحو الوارد في المقررات 1/م أ-16، و1/م أ-17، و2/م أ-17، و1/م أ-18، و5/م أ-25.

الجلسة العامة 10

20 تشرين الثاني/نوفمبر 2022

## المقرر 22م/أ-27

## تنفيذ النظام العالمي لرصد المناخ

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يتذكر بالفقرة 1(ز)-(ح) من المادة 4 وبالمادة 5 من الاتفاقية،

وإذ يتذكر أيضاً بالمقررات 8م/أ-3، و14م/أ-4، و5م/أ-5، و11م/أ-9، و5م/أ-10، و9م/أ-15، و19م/أ-22،

وإذ يتذكر كذلك بالمادة 7 من اتفاق باريس،

وإذ يشير إلى الدور المهم الذي يضطلع به النظام العالمي لرصد المناخ في تلبية الحاجة إلى رصد المناخ والخدمات المناخية بموجب الاتفاقية،

وإذ يشير أيضاً إلى أن المبادئ التوجيهية للإبلاغ وجرد غازات الدفيئة هي ما اعتمد من مبادئ توجيهية بموجب الاتفاقية واتفاق باريس،

وإذ يسلم بأهمية بناء القدرات واستمرار الحاجة إليه لدعم المراقبة المنهجية،

1- يسلم بالأهمية الحيوية التي يكتسبها وجود نظم قوية لرصد الأرض، وما يتصل بذلك من سجلات البيانات الطويلة الأجل، من منظور تعزيز فهم النظام المناخي العالمي وتغييراته وإجراءات التكيف والتخفيف؛

2- يرحب بالخطة التنفيذية للنظام العالمي لرصد المناخ لعام 2022<sup>(1)</sup> ومعايير المتغيرات المناخية الأساسية للنظام العالمي لرصد المناخ لعام 2022<sup>(2)</sup>، ويشجع الأطراف والمنظمات ذات الصلة، حسب الاقتضاء، على العمل من أجل تفعيل الخطة التنفيذية للنظام العالمي لرصد المناخ لعام 2022؛

3- يشدد على الحاجة إلى معالجة ثغرات المراقبة المنهجية، لا سيما في البلدان النامية وفيما يتعلق بالمناطق المحيطية والجبلية والصحراوية والقطبية والغلاف الجليدي، من أجل تحسين فهم تغير المناخ، والمخاطر ونقاط التحول المتصلة بالمناخ، وحدود التكيف، وكفالة تعزيز الخدمات المناخية ونظم الإنذار المبكر؛

4- يشير بقلق إلى الثغرات الموجودة في النظام العالمي لرصد الأرض ويسلم بالحاجة إلى تعزيز تنسيق الأنشطة التي تضطلع بها الدوائر المعنية بالمراقبة المنهجية وتحسين قدرتها على توفير معلومات مناخية مفيدة ويمكن الاستناد إليها في مجال التخفيف والتكيف ونظم الإنذار المبكر، فضلاً عن معلومات تصب في فهم حدود التكيف وتحديد أسباب الظواهر الجوية القصوى.

الجلسة العامة 9

17 تشرين الثاني/نوفمبر 2022

(1) انظر: World Meteorological Organization. 2022. *The 2022 GCOS Implementation Plan*. Geneva: World Meteorological Organization. متاحة في: [https://library.wmo.int/doc\\_num.php?explnum\\_id=11317](https://library.wmo.int/doc_num.php?explnum_id=11317)

(2) انظر: World Meteorological Organization. 2022. *The 2022 GCOS ECVs Requirements*. Geneva: World Meteorological Organization. متاحة في: [https://library.wmo.int/doc\\_num.php?explnum\\_id=11318](https://library.wmo.int/doc_num.php?explnum_id=11318)

## المقرر 23/م أ-27

## خطة العمل في إطار برنامج عمل غلاسكو بشأن العمل من أجل التمكين المناخي

إن مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس،

إذ يتكرّر بالمادتين 4 و6 من الاتفاقية والمادة 12 من اتفاق باريس،

وإن يقر بأن تغير المناخ يشكل شاعلاً مشتركاً للبشرية، وبأن الأطراف ينبغي لها، عند اتخاذ إجراءات للتصدي لتغير المناخ، أن تحترم وتعزز وتراعي ما يقع على كل منها من التزامات متعلقة بحقوق الإنسان، والحق في الصحة، وحقوق الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والمهاجرين والأطفال والأشخاص ذوي الإعاقة والأشخاص الذين يعيشون أوضاعاً هشّة، والحق في التنمية، فضلاً عن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة والإنصاف بين الأجيال،

وإن يتكرّر بالمقررات 18/م أ-26، و17/م أ-1، و22/م أ-3،

وإن يتكرّر أيضاً بالمقررين 1/م أ-26 و1/م أ-3، اللذين حُثت فيهما الأطراف على الإسراع ببدء تنفيذ برنامج عمل غلاسكو بشأن العمل من أجل التمكين المناخي، واحترام التزامات كل منها في مجال حقوق الإنسان وتعزيزها ومراعاتها، فضلاً عن تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة؛

1- يعتمدان خطة العمل الرباعية السنوات المتخذة في إطار برنامج عمل غلاسكو بشأن العمل من أجل التمكين المناخي، الواردة في المرفق، التي تركز على اتخاذ إجراءات فورية من خلال أنشطة قصيرة الأجل وواضحة ومحددة زمنياً، يُسترشد فيها بالمجالات ذات الأولوية في برنامج عمل غلاسكو (اتساق السياسات؛ والعمل المنسق؛ والأدوات والدعم؛ والرصد والتقييم والإبلاغ)، بمراعاة العناصر الستة للعمل من أجل التمكين المناخي<sup>(1)</sup> بطريقة متوازنة؛

2- يُسلّمان بأن العناصر الستة للعمل من أجل التمكين المناخي والمجالات ذات الأولوية في برنامج عمل غلاسكو مترابطة بطبيعتها وبأنها تكتسي نفس القدر من الأهمية وتُعتبر أساسية لتحقيق العمل المناخي وإحراز تقدم فيه؛

3- يشددان على ضرورة تنفيذ خطة العمل بطريقة شاملة للجميع ومشاركة بين الأجيال ومراعية للمنظور الجنساني؛

4- يتكرّر بأنه، في إطار برنامج عمل غلاسكو<sup>(2)</sup>:

(أ) دُعيت الأطراف وأصحاب المصلحة المعنيين من غير الأطراف إلى المشاركة في تنفيذ برنامج عمل غلاسكو ودعمه بموازاة مع الحفاظ على نهج قطري التوجه؛

(ب) دُعيت المؤسسات والمنظمات المتعددة الأطراف والثنائية، بما في ذلك كيانات تشغيل الآلية المالية، حسب الاقتضاء، إلى تقديم الدعم المالي إلى أنشطة العمل من أجل التمكين المناخي؛

(1) التعليم، والتدريب، والتوعية العامة، والمشاركة العامة، وحصول الجمهور على المعلومات، والتعاون الدولي بشأن تغير المناخ.

(2) المقرران 18/م أ-26، الفقرات 5 و6 و9 و10؛ و22/م أ-3، الفقرات 5 و6 و9 و10.

- (ج) شُجعت المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية على تقديم الدعم التقني أو المالي إلى أنشطة العمل من أجل التمكين المناخي إن كانت قادرة على ذلك؛
- (د) تُطلب إلى الأمانة تعزيز الشراكات مع المنظمات الأخرى والقطاع الخاص والجهات المانحة من أجل دعم تنفيذ برنامج عمل غلاسكو؛
- 5- يُؤكد/أن الولايات المشار إليها في الفقرة 4 أعلاه تنطبق أيضاً في سياق خطة العمل؛
- 6- يحيطان علماً بالتقرير الموجز السنوي الذي أعدته الأمانة بشأن التقدم المحرز في تنفيذ الأنشطة المندرجة في إطار برنامج عمل غلاسكو<sup>(3)</sup>؛
- 7- يطلبان إلى الأمانة أن تدرج في كل تقرير موجز سنوي في إطار برنامج عمل غلاسكو معلومات عن المواد والموارد والنتائج المبيّنة في خطة العمل، مثل المعلومات المتعلقة بالتقدم المحرز في تنفيذ الأنشطة ألف-1، وألف-2، وباء-1، وجيم-2، وجيم-3، ودال-1؛
- 8- يدعوون الأطراف وأصحاب المصلحة من غير الأطراف إلى موافاة الأمانة سنوياً طوال مدة خطة العمل، عن طريق بوابة المساهمات<sup>(4)</sup>، باقتراحات لهيكله الحوارات السنوية المتعلقة بالعمل من أجل التمكين المناخي، مثل المتحدثين المقترحين وقوائم الأسئلة التوجيهية، من أجل تعزيز الحوارات بهدف تلبية احتياجات الأطراف والأوساط الأوسع نطاقاً المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي؛
- 9- يحيطان علماً بالآثار المقدرة المترتبة في الميزانية على الأنشطة المقرر أن تضطلع بها الأمانة والمشار إليها في المرفق؛
- 10- يطلبان أن يُضطلع بالإجراءات المعهود بها إلى الأمانة في هذا المقرر رهنأ بتوافر الموارد المالية.

(3) FCCC/SBI/2022/17

(4) <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx>

## خطة العمل في إطار برنامج عمل غلاسكو بشأن العمل من أجل التمكين المناخي

- 1- تحدد خطة العمل هذه في إطار برنامج عمل غلاسكو بشأن العمل من أجل التمكين المناخي أنشطة قصيرة الأجل وواضحة ومحددة زمنياً في المجالات الأربعة ذات الأولوية لبرنامج عمل غلاسكو<sup>(1)</sup> (انظر الجداول 1-4)<sup>(2)</sup> تهدف إلى معالجة الثغرات والتحديات المتعلقة بتنفيذ عناصر<sup>(3)</sup> خطة العمل من أجل التمكين المناخي الستة وإيجاد فرص لتسريع تنفيذها.
- 2- والأطراف والأمانة وهيئات اتفاقية المناخ والمنظمات ذات الصلة مدعوة إلى الاضطلاع بالأنشطة المبينة في خطة العمل من أجل التمكين المناخي، حسب الاقتضاء.
- 3- وستنفذ خطة العمل من أجل التمكين المناخي بطريقة تعزز تنفيذ جميع عناصر خطة العمل من أجل التمكين المناخي الستة بطريقة متوازنة.

## المجالات ذات الأولوية

- 4- ترد أهداف المجالات ذات الأولوية<sup>(4)</sup> في الفقرات من 5 إلى 8 أدناه.

### ألف - اتساق السياسات

- 5- تعزيز تنسيق العمل في إطار خطة العمل من أجل التمكين المناخي، مع التسليم بأن الأنشطة المتصلة بالعمل من أجل التمكين المناخي تتفد أيضاً في إطار مسارات عمل تشكل جزءاً من عملية اتفاقية المناخ، وكذلك ضمن أطر وعمليات منظومة الأمم المتحدة وفي قطاعات واستراتيجيات متعددة على الصعيد الوطني.

### باء - العمل المنسق

- 6- مواصلة بناء شراكات بين الأجيال متعددة أصحاب المصلحة ومتعددة المستويات وعملية واستراتيجية وطويلة الأجل، تجمع مختلف الخبرات والموارد والمعارف لتسريع تنفيذ العمل من أجل التمكين المناخي.

(1) انظر المقرر 18/م أ-26، المرفق، الفصل الثالث؛ والمقرر 22/م أ ت-3، المرفق، الفصل الثالث.

(2) المختصرات المستخدمة في الجداول: م أ = مؤتمر الأطراف، ه ف = دورات الهيئتين الفرعيتين.

(3) انظر المقرر 18/م أ-26، المرفق، الفصل الرابع؛ والمقرر 22/م أ ت-3، المرفق، الفصل الرابع.

(4) وفقاً للمقرر 18/م أ-26، المرفق، الفقرات 6 و9 و11 و15؛ والمقرر 22/م أ ت-3، المرفق، الفقرات 6 و9 و11 و15.

**جيم - الأدوات والدعم**

7- تعزيز الوصول إلى الأدوات والدعم اللازمين لبناء القدرات وزيادة الوعي بالعمل من أجل التمكين المناخي في صفوف الأطراف وجهات التنسيق الوطنية المعنية بالعمل من أجل التمكين المناخي والجهات صاحبة المصلحة من غير الأطراف.

**دال - الرصد والتقييم والإبلاغ**

8- تعزيز الرصد والتقييم والإبلاغ فيما يتصل بتنفيذ عناصر العمل من أجل التمكين المناخي الستة جميعها على جميع المستويات، وفقاً لأولويات والاحتياجات والظروف الوطنية المحددة للأطراف.

## الجدول 1

## مجالات الأولوية ألف: اتساق السياسات

النشاط	الكيان المسؤول أو الكيانات المسؤولة	الجدول الزمني	المنجزات المتوخاة/النواتج	مستوى التنفيذ
ألف-1 تعزيز تنسيق العمل من أجل التمكين المناخي في إطار اتفاقية المناخ	الأمانة	مستمر حتى م أ 31 (2026)	تحديد الممارسات الجيدة لإدماج عناصر العمل من أجل التمكين المناخي الستة في عمل الهيئات المنشأة بموجب اتفاقية المناخ والإبلاغ عن ذلك في التقرير الموجز السنوي في إطار برنامج عمل غلاسكو	دولي
الجهة المسؤولة: الأمانة الجهة المساهمة: الهيئات المنشأة بموجب اتفاقية المناخ، بما في ذلك الفريق العامل التيسيري التابع لمنبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية، والأطراف، والمنظمات ذات الصلة	هـ ف 62 (حزيران/يونيه 2025)	تنظيم جلسة مشتركة مع ممثلي الهيئات المنشأة بموجب اتفاقية المناخ وجميع برامج العمل في إطار اتفاقية المناخ في حوار العمل من أجل التمكين المناخي لمناقشة سبل تعزيز فهم دور الأطفال والشباب والشعوب الأصلية في تسريع تنفيذ العمل من أجل التمكين المناخي وتعزيز تبادل المعارف بين الأجيال في سياق عملهم	دولي	
ألف-2 تعزيز إدماج العمل من أجل التمكين المناخي في وضع وتنفيذ السياسات والخطط والاستراتيجيات والإجراءات الوطنية المتعلقة بالمناخ	الأمانة	مستمر حتى م أ 31 (2026)	تحديد الممارسات الجيدة لإدماج عناصر العمل من أجل التمكين المناخي في السياسات والخطط والاستراتيجيات والإجراءات الوطنية المتعلقة بتغيير المناخ، بما في ذلك الاعتبارات الواردة في الفقرة الحادية عشرة من ديباجة اتفاق باريس، التي تقرّ بأن تغيير المناخ شاغل مشترك للبشرية، وتشير إلى أن على الأطراف، عند اتخاذ الإجراءات اللازمة للتصدي لتغير المناخ، أن تحترم وتعزز وتراعي ما يقع على كل منها من التزامات متعلقة بحقوق الإنسان، والحق في الصحة، وحقوق الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والمهاجرين والأطفال والأشخاص ذوي الإعاقة والأشخاص الذين يعيشون أوضاعاً هشّة، والحق في التنمية، فضلاً عن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة والإنصاف بين الأجيال، في سياق العمل من أجل التمكين المناخي، والإبلاغ عن ذلك في التقرير الموجز السنوي في إطار برنامج عمل غلاسكو	دولي
الأمانة	هـ ف 62 (حزيران/يونيه 2025)	عقد حلقة عمل تفاعلية أثناء حوار العمل من أجل التمكين المناخي في عام 2025، وعلى المستوى الإقليمي أيضاً قبل مؤتمر الأطراف 31 (2026) حول تطوير وتنفيذ السياسات والخطط والاستراتيجيات والإجراءات الوطنية المتعلقة بتغيير المناخ باستخدام نهج واضح شامل ومشارك بين الأجيال ومراعٍ للمنظور الجنساني	دولي، إقليمي	
المنظمات ذات الصلة	مستمر حتى م أ 31 (2026)	تيسير التبادلات الطوعية بين النظراء التي تعمل على توفير التوجيه التقني والموضوعي لجهات التنسيق الوطنية للعمل من أجل التمكين المناخي للمشاركة في العمليات والسياسات الوطنية ذات الصلة، مثل الاستراتيجيات الوطنية للعمل من أجل التمكين المناخي، وفقاً للظروف الوطنية	دولي، إقليمي	

النشاط	الكيان المسؤؤل أو الكيانات المسؤولة	الجدول الزمني	المنجزات المتوخاة/النواتج	مستوى التنفيذ
باء-1 تعزيز التعاون الإقليمي من خلال الحوارات وحلقات العمل والمشاورات الإقليمية الافتراضية والحضورية، قبل حوارات العمل من أجل التمكين المناخي، مع الاستفااء من المنتديات القائمة، مثل مراكز التعاون الإقليمي وأسابع المناخ الإقليمية، حسب الاقتضاء، لتعزيز تنفيذ برنامج عمل غلاسكو على المستوى الإقليمي وكذلك مراكز العمل من أجل التمكين المناخي المحلية بناء على المبادرات المحلية	الجهة المسؤولة: المنظمات ذات الصلة، الأطراف الجهة المساهمة: الأمانة	مستمر حتى م أ 31 (2026)	تبادل الخبرات والممارسات الجيدة من الحوارات وحلقات العمل والمشاورات الإقليمية الافتراضية والحضورية قبل حوارات العمل من أجل التمكين المناخي، حسب الاقتضاء عرض نتائج الأنشطة الإقليمية في حوارات العمل من أجل التمكين المناخي والإبلاغ عنها في التقرير الموجز السنوي في إطار برنامج عمل غلاسكو والنشرات الإخبارية للعمل من أجل التمكين المناخي	إقليمي
باء-2 تعزيز تطوير الشبكات والمنصات الإقليمية والمحلية التي تدعم أنشطة العمل من أجل التمكين المناخي على المستوى الإقليمي والوطني والمحلي، وتشجيع مشاركة الشباب والنساء والأكاديميين والأطفال والزعماء التقليديين والشعوب الأصلية في تطوير وتنفيذ أنشطة العمل من أجل التمكين المناخي وتوفير بناء القدرات في هذا الصدد	الجهة المسؤولة: الأمانة الجهات المساهمة: الأطراف، جهات التنسيق الوطنية للعمل من أجل التمكين المناخي، المنظمات ذات الصلة	مستمر حتى م أ 31 (2026)	زيادة تبادل الآراء بين النظراء فيما بين جهات الاتصال الوطنية للعمل من أجل التمكين المناخي بشأن أنشطة العمل من أجل التمكين المناخي المضطلع بها على الصعيد الوطني من خلال جملة وسائل منها حوارات العمل من أجل التمكين المناخي وأسابع المناخ الإقليمية واجتماعات التواصل الشبكي الافتراضية غير الرسمية التي تنظمها الأمانة	دولي، إقليمي

## الجدول 3

## مجالات الأولوية جيم: الأدوات والدعم

النشاط	الكيان المسؤول أو الكيانات المسؤولة	الجدول الزمني	المنجزات المتوخاة/النواتج	مستوى التنفيذ
جيم-1 بناء وتعزيز قدرات ومهارات جهات التنسيق الوطنية للعمل من أجل التمكين المناخي	الجهة المسؤولة: الأمانة الجهة المساهمة: الأطراف، جهات التنسيق الوطنية للعمل من أجل التمكين المناخي، المنظمات ذات الصلة	مستمر حتى م أ 31 (2026)	توفير فرص بناء القدرات لجهات التنسيق الوطنية للعمل من أجل التمكين المناخي، بما في ذلك في حوارات العمل من أجل التمكين المناخي وأسابع المناخ الإقليمية	دولي، إقليمي
جيم-2 ضم الشباب بشكل هادف إلى العمل المناخي على جميع المستويات وإشراكهم فيه وتيسير مشاركة فئات من جملتها الأطفال والنساء والشعوب الأصلية والأشخاص ذوي الإعاقة مشاركة شاملة في العمل المناخي، وفقاً للظروف الوطنية	المنظمات ذات الصلة، الأطراف الجهة المسؤولة: الأمانة، المنظمات ذات الصلة الجهة المساهمة: الشباب والمنظمات الشبابية	مستمر حتى م أ 31 (2026)	توفير فرص بناء القدرات للشباب مع التركيز على صنع القرار وتنفيذ العمل المناخي على المستوى الوطني والدولي وفقاً للظروف الوطنية	دولي، إقليمي
جيم-3 تعزيز العمل المتعدد المستويات من قبل جهات التنسيق الوطنية للعمل من أجل التمكين المناخي والجهات صاحبة المصلحة من غير الأطراف، بما في ذلك ممثلو منظمات المجتمع المدني، والمنظمات التي يقودها الشباب والمنظمات الشاملة للشباب، والمنظمات المجتمعية، والمجتمعات المحلية، والشعوب الأصلية	الجهة المسؤولة: الأمانة الجهة المساهمة: المنظمات المعنية	ه ف 60 (حزيران/يونيه 2024)	تحديد ومقارنة المبادئ التوجيهية والممارسات الجيدة القائمة في التقرير الموجز السنوي في إطار برنامج عمل غلاسكو فيما يتعلق بتعليم الأطفال وتمكينهم في العمل المناخي، مع إيلاء اعتبار خاص للمساواة بين الجنسين وإدماج الأشخاص ذوي الإعاقة	دولي
جيم-3 تعزيز العمل المتعدد المستويات من قبل جهات التنسيق الوطنية للعمل من أجل التمكين المناخي والجهات صاحبة المصلحة من غير الأطراف، بما في ذلك ممثلو منظمات المجتمع المدني، والمنظمات التي يقودها الشباب والمنظمات الشاملة للشباب، والمنظمات المجتمعية، والمجتمعات المحلية، والشعوب الأصلية	الجهة المسؤولة: الأمانة تقديم المدخلات: الأطراف، المنظمات ذات الصلة، المؤسسات المالية المتعددة الأطراف والثنائية	مستمر حتى م أ 31 (2026)	الإبلاغ في التقرير الموجز السنوي في إطار برنامج عمل غلاسكو عن تقديم الدعم، بما في ذلك الدعم المالي، لمشاركة جهات التنسيق الوطنية للعمل من أجل التمكين المناخي والجهات صاحبة المصلحة من غير الأطراف، بما في ذلك ممثلو منظمات المجتمع المدني والمنظمات المجتمعية، في الاجتماعات الدولية مثل حوارات العمل من أجل التمكين المناخي ودورات الهيئتين الفرعيتين ومؤتمر الأطراف	دولي
جيم-3 تعزيز العمل المتعدد المستويات من قبل جهات التنسيق الوطنية للعمل من أجل التمكين المناخي والجهات صاحبة المصلحة من غير الأطراف، بما في ذلك ممثلو منظمات المجتمع المدني، والمنظمات التي يقودها الشباب والمنظمات الشاملة للشباب، والمنظمات المجتمعية، والمجتمعات المحلية، والشعوب الأصلية	الجهة المسؤولة: الأمانة، المنظمات ذات الصلة، المؤسسات المالية المتعددة الأطراف والثنائية الجهة المساهمة: جهات التنسيق الوطنية للعمل من أجل التمكين المناخي، الهيئات المنشأة بموجب اتفاقية المناخ	ه ف 60 (حزيران/يونيه 2024)	تنظيم جلسة يديرها الخبراء بشأن كيفية كتابة مقترحات مشاريع قوية في حوارات العمل من أجل التمكين المناخي لدعم تنفيذ أنشطة العمل من أجل التمكين المناخي	دولي

النشاط	الكيان المسؤول أو الكيانات المسؤولة	الجدول الزمني	المنجزات المتوخاة/الناتج	مستوى التنفيذ
دال-1 تعزيز رصد تنفيذ جميع عناصر العمل من أجل التمكين المناخي السنة وتقييمها والإبلاغ عنها	الجهة المسؤولة: الأمانة الجهة المساهمة: المنظمات ذات الصلة، مجتمع البحوث	مستمر حتى م أ 31 (2026)	تجميع أفضل الممارسات والموارد المتعلقة بالرصد والتقييم والإبلاغ وإتاحة هذه المعلومات للأطراف لاستخدامها في الإبلاغ عن أنشطة العمل من أجل التمكين المناخي على أساس طوعي، والإبلاغ عنها في التقرير الموجز السنوي في إطار برنامج عمل غلاسكو	دولي
دال-2 تعزيز فهم ما يشكل تقييماً عالي الجودة وفعالاً لأنشطة العمل من أجل التمكين المناخي، وفقاً للظروف الوطنية	الأمانة، الأطراف، جهات التنسيق الوطنية للعمل من أجل التمكين المناخي، المنظمات ذات الصلة، مجتمع البحوث	مستمر حتى م أ 31 (2026)	تنظيم حلقات عمل تفاعلية على جميع المستويات، بما في ذلك في حوار العمل من أجل التمكين المناخي في عام 2023، مع الخبراء وجهات التنسيق الوطنية للعمل من أجل التمكين المناخي والقيادات الشبابية والجهات الأخرى صاحبة المصلحة لمناقشة سبيل تقييم فعالية تنفيذ العمل من أجل التمكين المناخي	دولي، إقليمي، وطني
دال-3 دعم نظر الهيئة الفرعية للتنفيذ في التقرير الموجز السنوي الذي ستعده الأمانة عن التقدم المحرز في تنفيذ الأنشطة في إطار برنامج عمل غلاسكو	الأمانة	مستمر حتى م أ 31 (2026)	عقد جلسات إعلامية قبل دورات مؤتمر الأطراف لعرض التقدم المحرز في تنفيذ الأنشطة في إطار برنامج عمل غلاسكو على النحو الوارد في التقرير الموجز السنوي	دولي

الجلسة العامة 9

17 تشرين الثاني/نوفمبر 2022